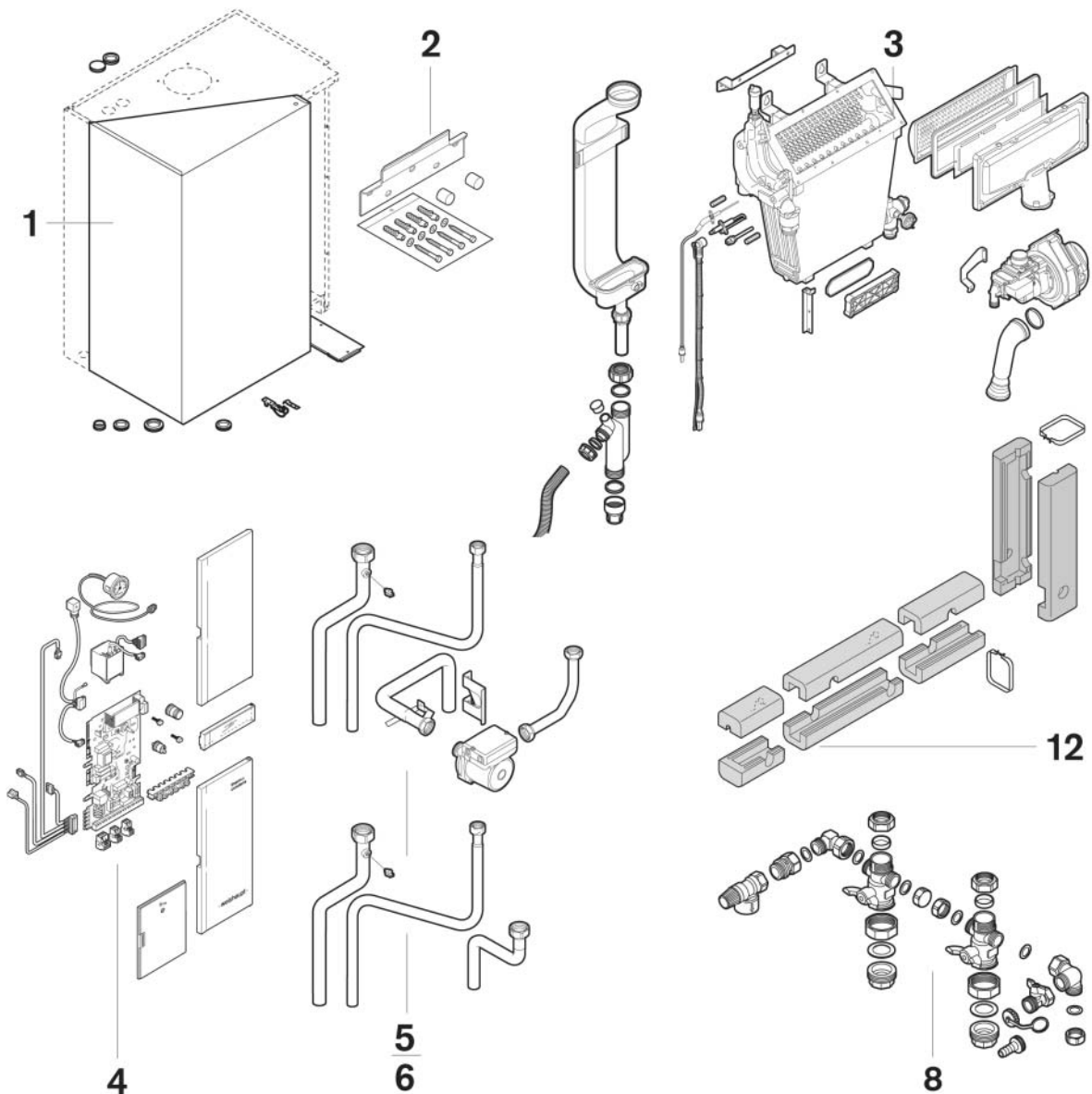


**Ersatzteile für
Thermo Condens
WTC 45-A /
WTC 60-A**

**Spare parts for
Thermo Condens
WTC 45-A /
WTC 60-A**

**Pièces de rechange pour
Thermo Condens
WTC 45-A /
WTC 60-A**

– weishaupt –



Gebrauch

Systemtyp und Fabriknummer feststellen. Diese Angaben stehen auf dem Typenschild.

Zuordnung des defekten Teiles zu einer der Sachgruppen des Inhaltsverzeichnisses bestimmen.

Teil in der entsprechenden Sachgruppe der Ersatzteilliste auswählen.

Instructions for use

Determine system type and serial number. These data are on the nameplate.

Coordination of the defective part to one of the subject indexes of the table of contents.

Select part in the appropriate subject index of the spare parts list.

Utilisation

Chercher le type et le numéro de fabrication du system. Ces éléments se trouvent sur la plaque signalétique.

La pièce défectueuse appartient à une famille du catalogue.

Choisir la pièce dans cette famille.

Bitte geben sie in der Bestellung an:

- Bezeichnung des Ersatzteiles
- Bestellnummer
- **Systemtyp**
- **Fabriknummer**

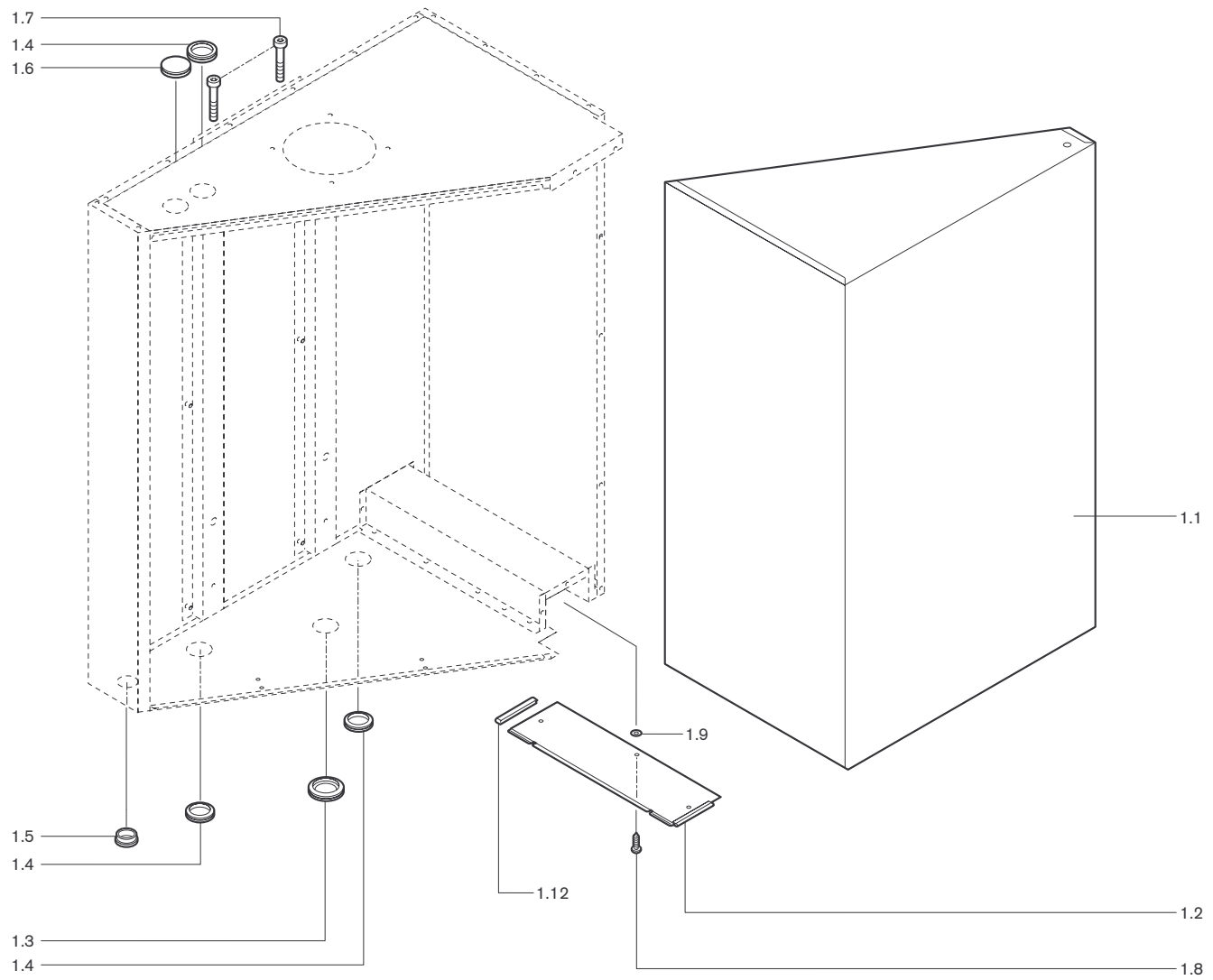
Kindly indicate in the order:

- Designation of the spare part
- Order-No.
- **System type**
- **Serial-No.**

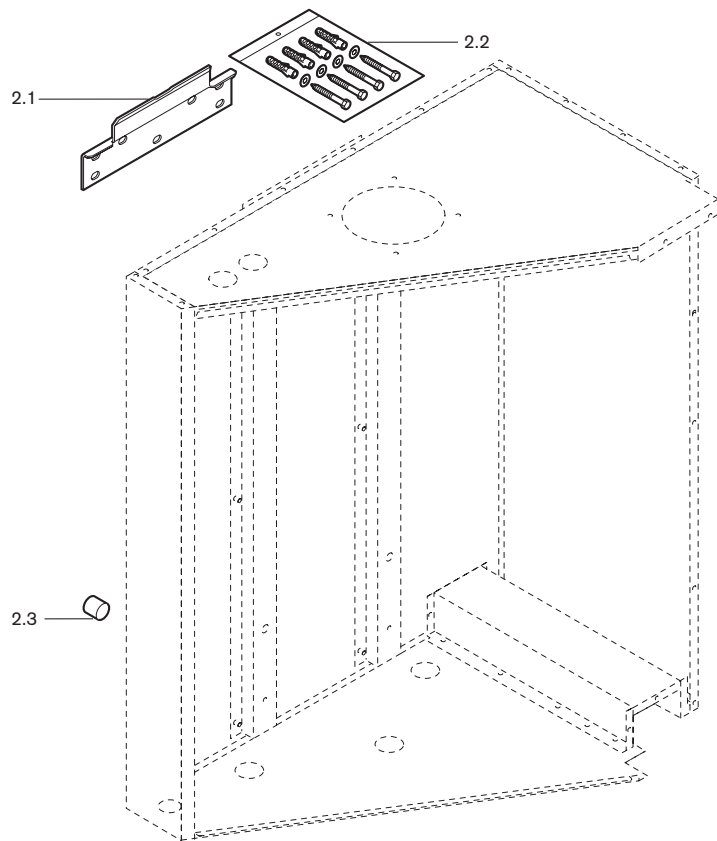
Indiquer également:

- Désignation de la pièce
- No de référence
- **Type du systeme**
- **No de fabrication**

1. Verkleidung

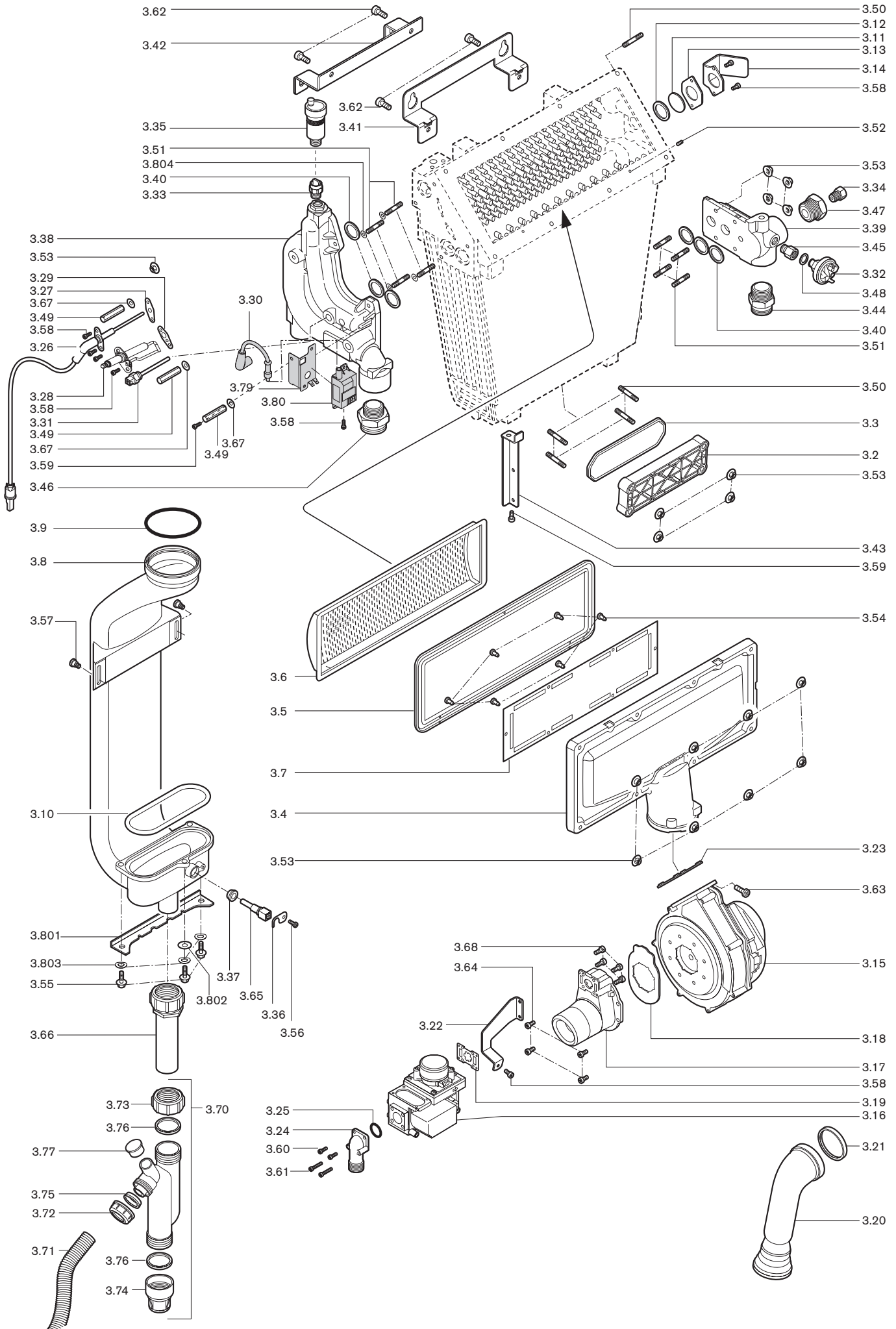


2. Aufhängevorrichtung WTC 45/60-A



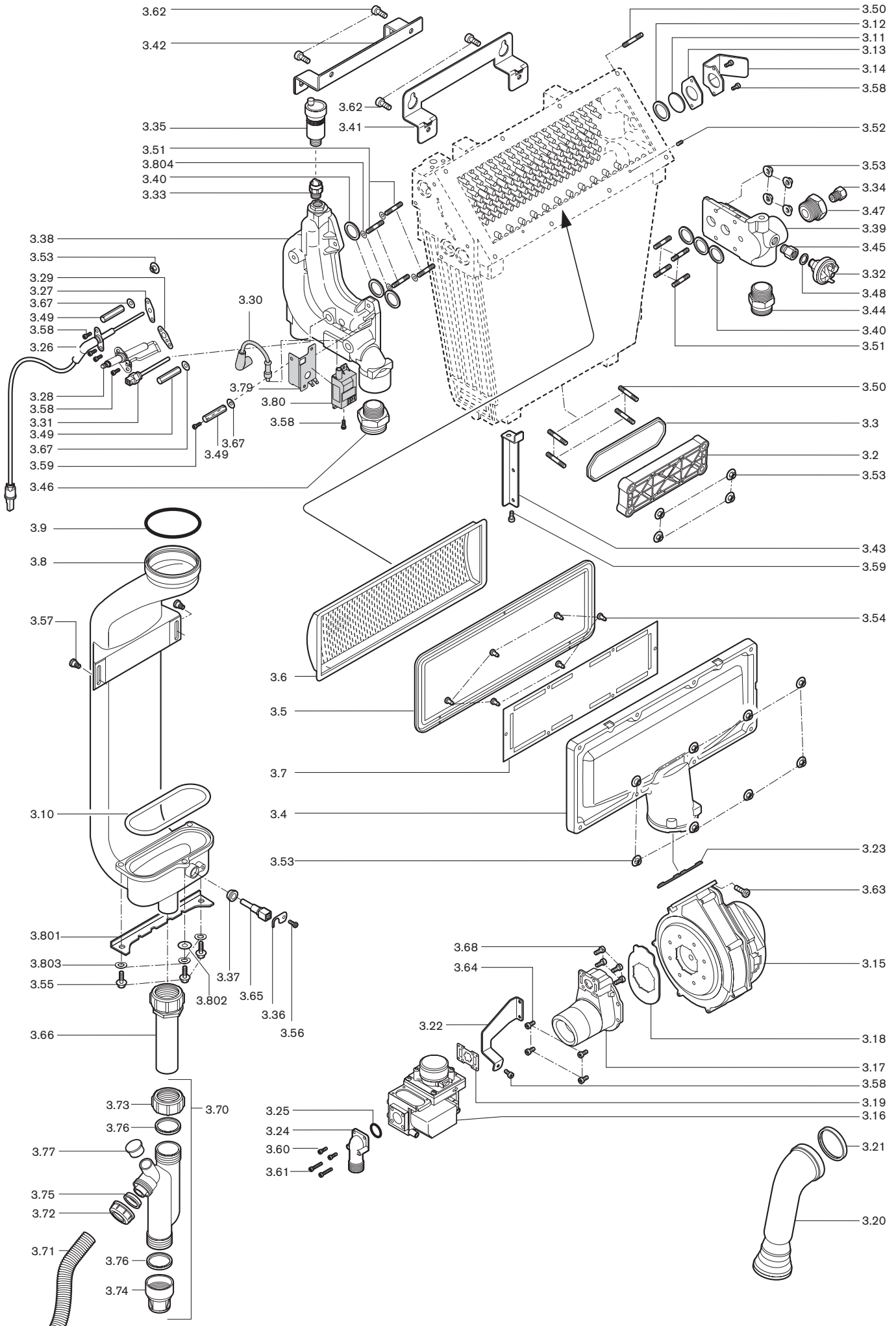
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|---|--------------------------------------|
| 1. | Verkleidung WTC 45/60-A | | | Casing | Habillage |
| 1.1 | Deckel komplett | 481 401 02 04 2 | | Cover complete | Couvercle complet |
| 1.2 | Abdeckung Kabelschacht | 481 401 02 05 2 | | Cover cable conduit | Couvercle de câble |
| 1.3 | Tülle Siphon - Anschlussrohr | 481 411 02 16 7 | | Grommet siphon - connection pipe | Gaine siphon - tube d'évacuation |
| 1.4 | Tülle Ø 124 | 481 011 02 23 7 | | Grommet | Gaine |
| 1.5 | Tülle Gasrohr Ø 122 | 481 401 02 09 7 | | Grommet gas pipe | Gaine tube gaz |
| 1.6 | Tülle geschlossen Schnellentlüfter | 481 011 02 24 7 | | Grommet closed quick action vent valve | Gaine fermée purgeur |
| 1.7 | Schraube M 6 x 35 DIN 7984 | 402 406 | | Screw | Vis |
| 1.8 | Blechschrabe DIN 7981 | 409 123 | | Self trapping screw | Vis parker |
| 1.9 | Scheibe 3,5 x 10 x 0,5 | 430 020 | | Disc | Rondelle |
| 1.12 | Kantenschutzprofil 0,8 - 1,0 mm | 756 027 | | Corner sheathing | Profilé de protection |
| 1.14 | Schornsteinfeger-Aufkleber (ohne Bild) | 481 011 00 37 7 | | Chimney sweep sticker | Autocollant ramoneur (sans photo) |
| 2. | Aufhängevorrichtung WTC 45/60-A | | | Hanging device | Accrochage |
| 2.1 | Wandaufhängung | 471 064 02 33 7 | | Wall hanging device | Support mural |
| 2.2 | Dübelset TOXI TRI 10/61 | 481 011 02 05 2 | | Dowel set | Set de chevilles |
| 2.3 | Wand-Abstandshalter | 481 011 02 33 7 | | Wall spacer | Ecarteur |

3. Wärmecelle



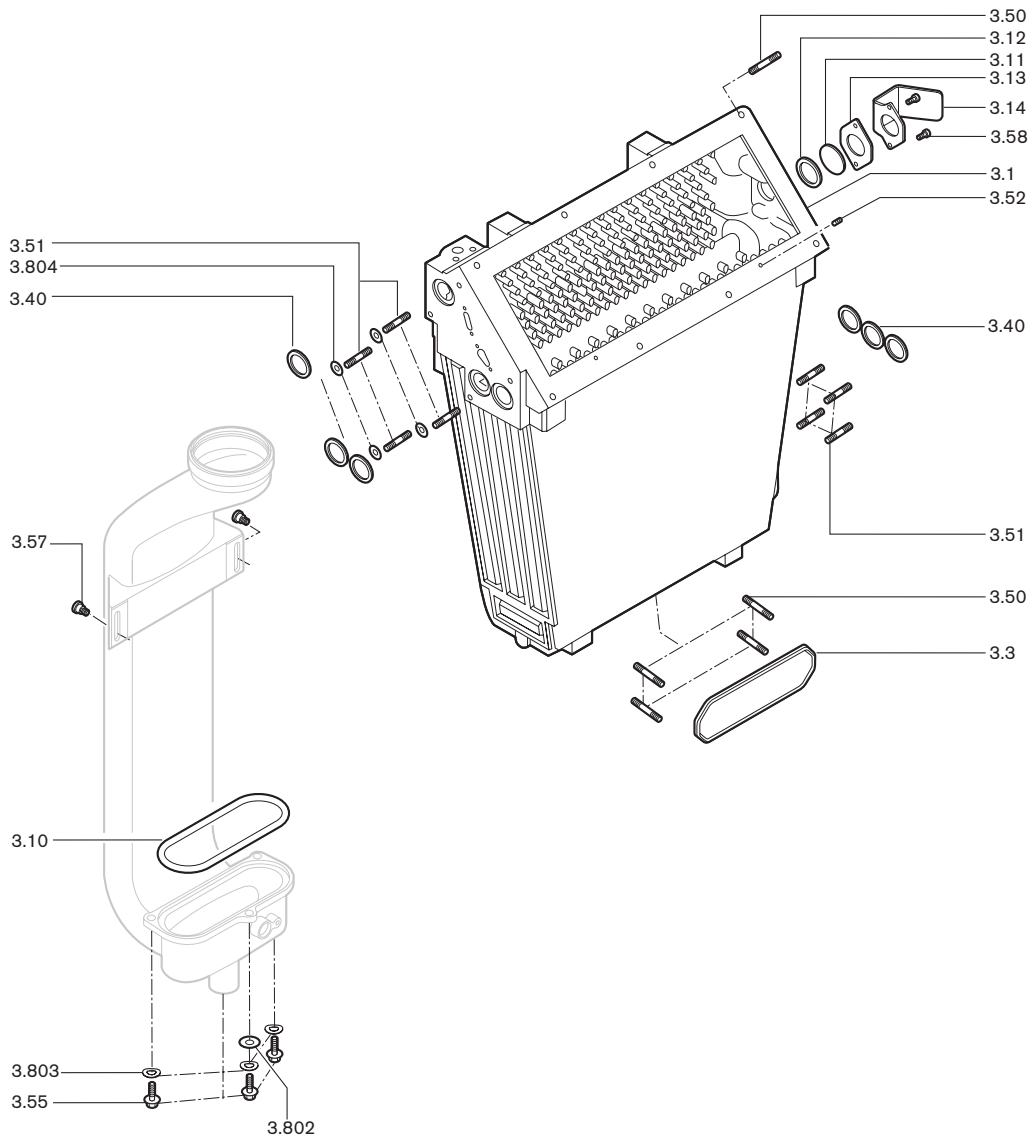
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|-----------------------------|---|
| 3. | Wärmezelle WTC 45/60-A | | | Heat cell | Echangeur |
| 3.2 | Wartungsdeckel | 481 401 30 02 7 | | Service cover | Couvercle d'inspection |
| 3.3 | Dichtung für Wartungsdeckel | 481 401 30 05 7 | | Gasket for service cover | Joint pour couvercle d'inspection |
| 3.4 | Brennerhaube WTC 45-A WTC 60-A | 481 401 30 07 7 481 601 30 07 7 | | Burner cover | Capot de brûleur |
| 3.5 | Brennerdichtung WTC 45-A WTC 60-A | 481 411 30 65 7 481 611 30 07 7 | | Burner gasket | Joint de brûleur |
| 3.6 | Brenneroberfläche WTC 45-A WTC 60-A | 481 401 30 15 7 481 601 30 15 7 | | Burner surface | Brûleur surface |
| 3.7 | Luftverteiblech WTC 60-A | 481 601 30 16 7 | | Air distribution plate | Tôle de guidage d'air |
| 3.8 | Abgaskanal mit Dichtung oben | 481 401 30 04 7 | | Flue gas way | Conduit de fumées |
| 3.801 | Versteifungsblech Abgaskanal | 481 401 30 44 7 | | Stabilizing part | Stabilisateur |
| 3.802 | Scheibe A 6,4 x 16 x 1,6 | 430 408 | | Disc | Rondelle |
| 3.803 | Federscheibe A6 DIN 137 | 431 615 | | Spring disc | Rondelle |
| 3.804 | Teflonscheibe 16 x 6,5 x 0,15 | 481 401 30 42 7 | | Teflon disc | Rondelle Teflon |
| 3.9 | Dichtung DN 80 Abgaskanal oben | 481 401 30 13 7 | | Gasket | Joint |
| 3.10 | Dichtung Abgaskanalflansch | 481 401 30 27 7 | | Gasket | Joint |
| 3.11 | Schauglas | 481 401 30 06 7 | | View port | Verre de visée |
| 3.12 | Dichtung 26 x 35 x 2 Schauglas innen | 481 401 30 11 7 | | Gasket | Joint |
| 3.13 | Dichtung Schauglas außen | 481 401 30 12 7 | | Gasket | Joint |
| 3.14 | Spiegel Schauglas | 481 401 30 14 7 | | Mirror | Miroir |
| 3.15 | Gebläse RG 130 WTC 45-A RG 148 WTC 60-A | 652 235 652 236 | | Fan | Turbine |
| 3.16 | Kompakt-Gaskombiventil WTC 45-A WTC 60-A | 605 569 605 570 | | Compact gas combi valve | Vanne gaz combinée |
| 3.17 | Mischer kpl., Gebläse mit Flanschdichtungen WTC 45-A WTC 60-A | 481 401 30 29 2 481 601 30 29 2 | | Mixer | Mélangeur avec joint |
| 3.18 | Dichtung Mischer-Gebläse | 481 401 30 31 7 | | Gasket | Joint Mélangeur - Turbine |
| 3.19 | Dichtung Gasventil - Mischer | 481 401 30 30 7 | | Gasket | Vanne gaz - Mélangeur |
| 3.20 | Ansaugdämpfer WTC 45-A | 481 401 30 21 7 | | Intake dampener | Diaphragme d'aspiration |
| 3.21 | Dichtung Ansaugdämpfer WTC 45-A | 481 401 30 23 7 | | Gasket | Joint de diaphragme |
| 3.22 | Befestigungsblech Ansaugdämpfer WTC 45-A | 481 401 30 24 7 | | Fixing plate | Tôle de fixation de diaphragme |
| 3.23 | Dichtung Gebläse-Luftaustritt | 481 401 30 32 7 | | Gasket | Joint turbine - sortie air |
| 3.24 | Gasanschlussstück | 481 011 30 19 7 | | Gas connection piece | Raccordement gaz |
| 3.25 | O-Ring 23 x 2,5 | 445 136 | | O ring | Joint torique |
| 3.26 | Ionisationselektrode | 481 401 30 04 2 | | Ionisation electrode | Electrode d'ionisation |
| 3.27 | Dichtung Ionisationselektrode | 481 011 30 25 7 | | Gasket ionisation electrode | Joint d'électrode d'ionisation |
| 3.28 | Zündelektrode | 481 401 30 33 7 | | Ignition electrode | Electrode d'allumage |
| 3.29 | Dichtung Zündelektrode | 481 011 30 23 7 | | Gasket ignition electrode | Joint d'électrode d'allumage |
| 3.30 | Zündkabel komplett | 481 401 30 13 2 | | Ignition cable | Câble d'allumage complet |
| 3.31 | NTC-Vorlauffühler 5 kOhm | 481 401 30 16 7 | | NTC supply sensor | Sonde départ NTC |
| 3.32 | Wassermangelschalter 1/4 | 481 411 40 06 7 | | Water level interlock | Interrupteur de manque d'eau |
| 3.33 | Absperrventil 3/8l x 3/8A | 662 033 | | Shut off valve | Vanne de barrage |
| 3.34 | Montageventil R1/4 Manometer | 481 011 40 15 7 | | Mounting valve | Robinet de montage manomètre |
| 3.35 | Schnellentlüfter G 3/8 | 662 032 | | Quick action vent valve | Purgeur rapide |
| 3.36 | Sicherungsblech für Abgasfühler | 481 011 30 27 7 | | Tab washer | Tôle de protection pour sonde de fumées |
| 3.37 | Tülle für Abgasfühler | 481 011 30 28 7 | | Grommet | Gaine pour sonde de fumées |
| 3.38 | Sammler-Vorlauf komplett | 481 401 30 02 2 | | Collector - supply complete | Collecteur départ complet |

3. Wärmecelle



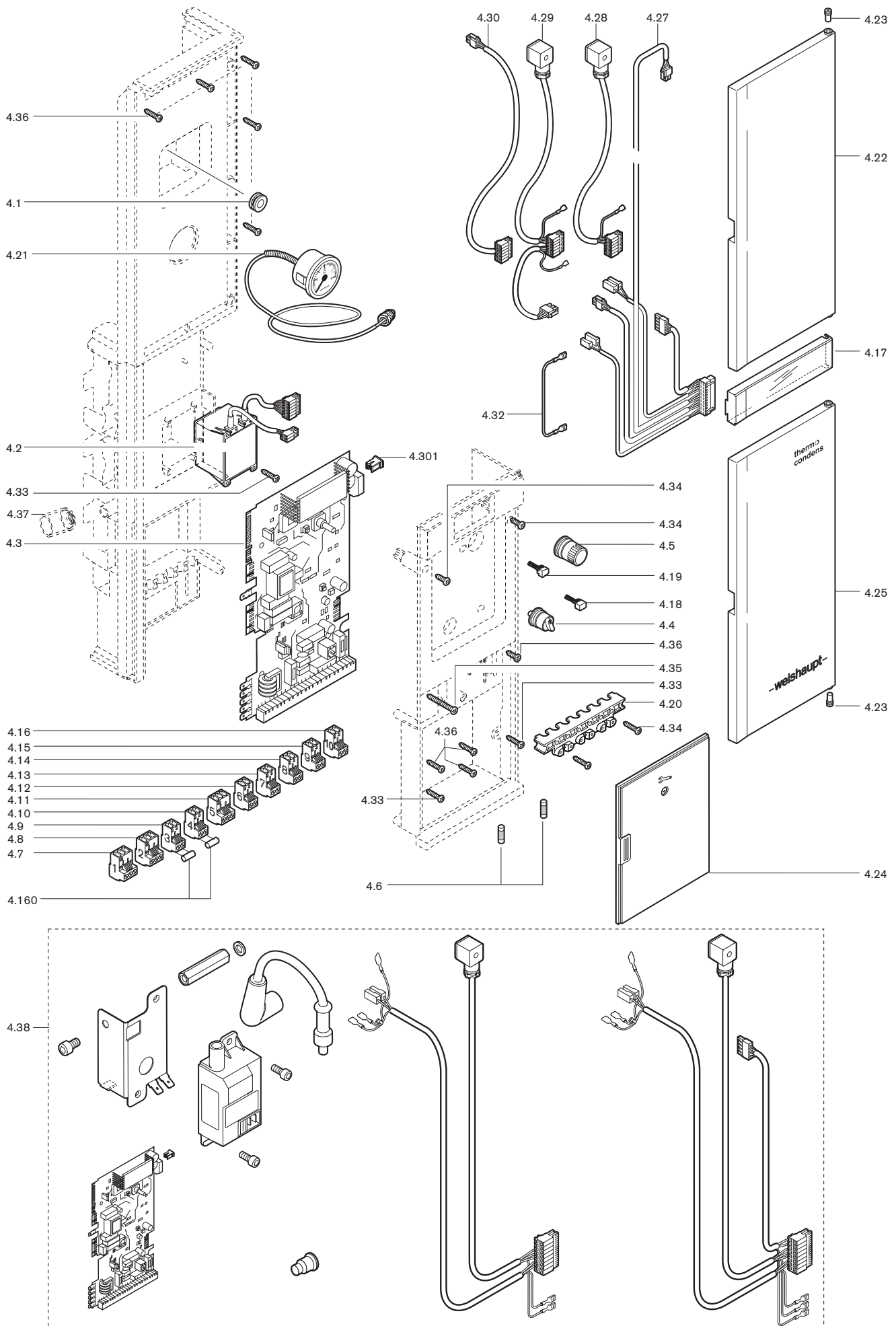
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| 3.39 | Verteiler-Rücklauf | 481 401 30 10 7 | | Distributor - return | Collecteur retour |
| 3.40 | Dichtung Wärmetauscher Verteilerrohr | 481 411 30 33 7 | | Gasket | Joint |
| 3.41 | Halter Wärmetauscher oben | 481 401 30 45 7 | | Bracket | Support Dessus de 'l'échangeur |
| 3.42 | Wärmetauscher unten | 481 401 30 17 7 | | | Dessous de 'l'échangeur |
| 3.43 | Befestigungsblech Rücklaufrohr Ausf. H | 481 401 30 25 7 | | Fixing plate | Tôle de fixation tube retour |
| 3.44 | Doppelnippel R1 A x G1 A x 44 WTC 45/60-A Ausf. H | 481 401 30 19 7 | | Double nipple | Raccord |
| 3.45 | R1 A x G1 1/4 A x 44 WTC 45/60-A Ausf. H-O | 481 401 30 08 7 | | | |
| 3.46 | G 1/4 l x R1/4 A x 28 SW19 | 481 401 30 43 7 | | | |
| 3.47 | R1 A x G1 1/4 A x 44 | 481 401 30 08 7 | | | |
| 3.47 | Nippel R1 A x Rp1/4l x 26 | 481 401 30 20 7 | | Nipple | Raccord |
| 3.48 | Dichtring für Wassermangelschalter A 13,4 x 18,9 x 1,5 | 440 031 | | Gasket | Joint pour manque d'eau |
| 3.49 | Sechskantmutter M6 x 45 | 481 411 30 52 7 | | Hexagon nut | Ecrou |
| 3.50 | Stiftschraube M6 x 30 | 471 230 | | Stud screw | Vis pointeau |
| 3.51 | M6 x 20 | 471 231 | | | |
| 3.52 | Steckerbstift 4x10 | 422 227 | | Notched taper pin | Pige d'accrochage |
| 3.53 | Scheibenmutter M6 | 412 508 | | Washer nut | Ecrou à rondelle |
| 3.54 | Blechschaube 4,2 x 9,5 | 409 114 | | Self trapping screw | Vis parker |
| 3.55 | Schraube M6 x 20 | 409 255 | | Screw | Vis |
| 3.56 | 4 x 12 | 409 351 | | | |
| 3.57 | M6 x 5 - 8.8 DIN 923 | 403 319 | | | |
| 3.58 | M4 x 10 | 402 150 | | | |
| 3.59 | M6 x 10 | 402 366 | | | |
| 3.60 | M4 x 12 | 409 257 | | | |
| 3.61 | M4 x 25 | 409 258 | | | |
| 3.62 | M8 x 16 mit geripptem Flansch | 409 271 | | | |
| 3.63 | M5 x 16 | 403 263 | | | |
| 3.64 | M5 x 12 | 402 207 | | | |
| 3.65 | Abgasfühler NTC | 481 401 30 26 7 | | Flue gas sensor NTC | Sonde de fumées NTC |
| 3.66 | Anschlussrohr Siphon komplett | 481 401 40 09 2 | | Connection pipe | Tube de siphon complet |
| 3.67 | Scheibe A 6,4 DIN 125 St | 430 400 | | Disc | Rondelle |
| 3.68 | Schraube M4 x 12 | 402 130 | | Screw | Vis |
| 3.70 | Siphon , komplett | 481 401 40 08 2 | | Siphon | Siphon |
| 3.71 | Kondensatschlauch | 481 011 40 23 7 | | Condensate hose | Tuyau d'écoulem. condensats |
| 3.72 | Überwurfmutter G1 Siphon | 481 011 40 17 7 | | Union nut | Ecrou |
| 3.73 | G1 1/4 Siphon | 481 011 40 19 7 | | | |
| 3.74 | Deckel Siphon WTC 15/25-A | 481 011 40 18 7 | | Cover, siphon | Couvercle |
| 3.75 | Dichtung Siphon Überwurfmutter G1 | 481 011 40 20 7 | | Gasket | Joint |
| 3.76 | Überwurfmutter G1 1/4 | 481 011 40 21 7 | | | |
| 3.77 | Kappe Siphon | 481 411 30 63 7 | | Cap | Capouchon |
| 3.79 | Halter Zündgerät | 481 401 30 46 7 | | Bracket | Support |
| 3.80 | Zündgerät ZAG1 220 - 240 V. 50-60 Hz, 100 A | 603 189 | | Ignition unit | Allumeur |

3.81 Wärmecelle vormontiert



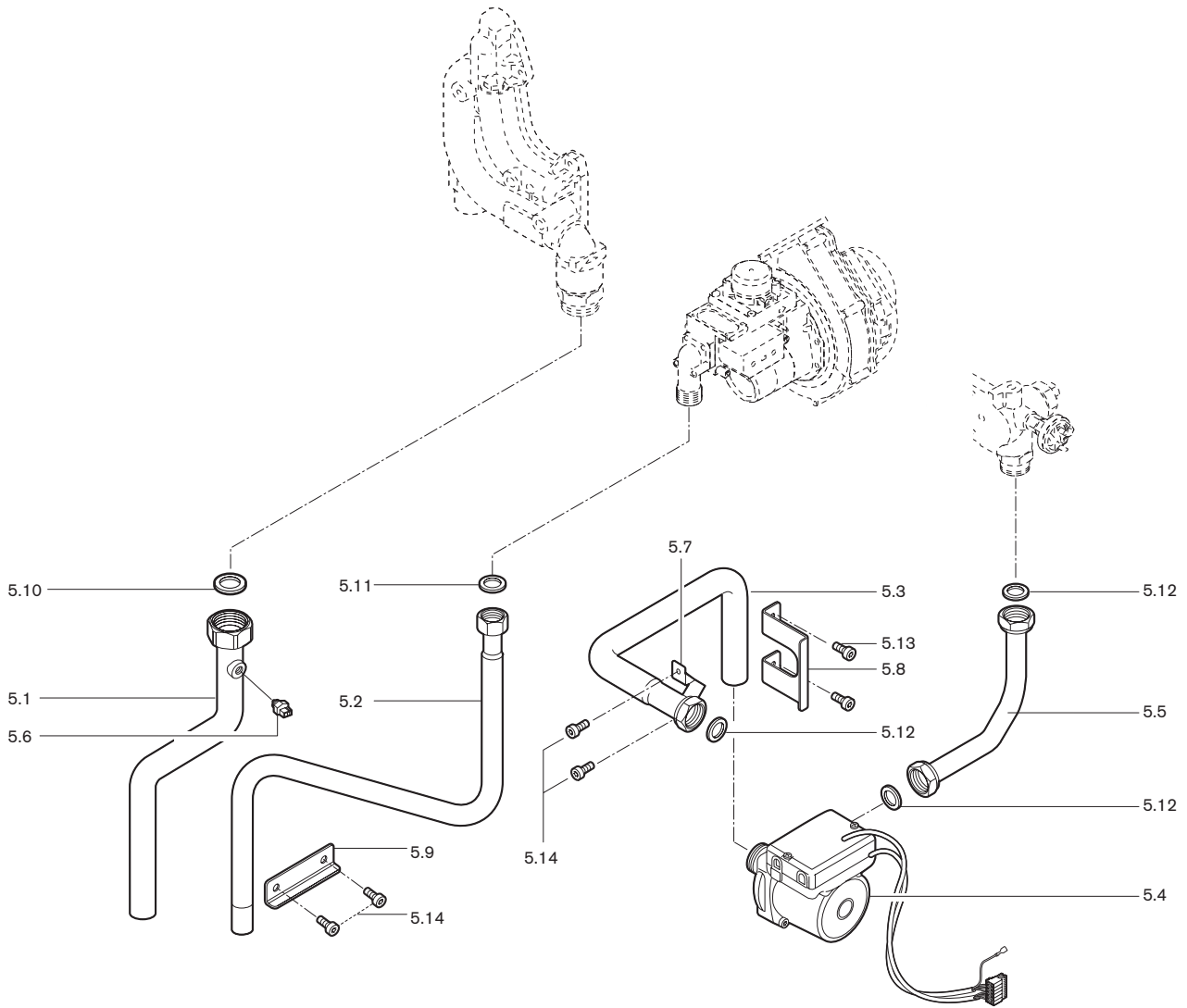
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---|--|
| 3.81 | Wärmezelle vormontiert WTC 45-A WTC 60-A bestehend aus: | 481 401 30 05 2 481 601 30 05 2 | | Heat exchanger consisting of: | Corps de chauffe pré-assemblé composé de : |
| 3.3 | Dichtung Wartungsdeckel WTC 45/ 60-A | 481 401 30 02 7 | | Seal service lid | Joint du couvercle d'inspection |
| 3.10 | Dichtung Abgaskanalflansch WTC-A | 481 401 30 27 7 | | Seal flue gas duct flange | Joint d'évacuation des fumées |
| 3.11 | Dichtung Schauglas WTC 45/ 60-A | 481 401 30 06 7 | | Seal view port glass | Joint verre de visée |
| 3.12 | Dichtung Schauglas innen 26 x 35 x 2 | 481 401 30 11 7 | | Seal view port glass internal | Joint verre de visée intérieur |
| 3.13 | Dichtung Schauglas außen WTC 45/ 60-A | 481 401 30 12 7 | | Seal view port glass external | Joint verre de visée extérieur |
| 3.14 | Spiegel Schauglas WTC 45/ 60-A | 481 401 30 14 7 | | Mirror view port glass | Miroir de visée |
| 3.27 | Dichtung Ionisationselektrode WTC-A * | 481 011 30 25 7 | | Seal ionisation electrode | Joint électrode d'ionisation |
| 3.29 | Dichtung Zündelektrode WTC 15/ 25-A * | 481 011 30 23 7 | | Seal ignition electrode | Joint électrode d'allumage |
| 3.40 | Dichtung Wärmetauscher-Verteilerrohr | 481 411 30 33 7 | | Seal heat exchanger distrib. pipe | Joint échangeur collecteur |
| 3.50 | Stiftschraube 6 x 30-A2G DIN 949-B MFS | 471 230 | | Stud screw | Goujon |
| 3.51 | Stiftschraube 6 x 20-A2G DIN 949-B MFS | 471 231 | | Stud screw | Goujon |
| 3.52 | Steckerstift 4 x 10-A4 ISO 8741 | 422 227 | | Socket pin | Détrompeur |
| 3.55 | Schraube M6 x 20-8.8 DIN 6921 | 409 255 | | Screw | Vis |
| 3.57 | Schraube M6 x 5-8.8 DIN 923 | 403 319 | | Screw | Vis |
| 3.58 | Schraube M4 x 10 Schauglas | 402 150 | | Screw | Vis |
| 3.802 | Scheibe A6, 4 x 16 x 1,6 St | 430 408 | | Disc | Rondelle |
| 3.803 | Federscheibe A6 DIN 137 St | 431 615 | | Spring washer | Rondelle élastique |
| 3.804 | Teflonscheibe 16 x 6,5 x 0,15 WTC 45/ 60-A | 481 401 30 42 7 | | Teflon washer | Rondelle Teflon |
| 5.10 | Dichtung 25 x 38 x 2 * | 481 401 40 05 7 | | Seal | Joint 25 x 38 x 2 * |
| 5.12 | Dichtung 20 x 29 x 2 * | 481 401 40 04 7 | | Seal | Joint 20 x 29 x 2 * |
| 6.6 | Dichtung 17 x 24 x 2 * | 441 076 | | Seal | Joint 17 x 24 x 2 * |
| | * Teil ist lose beiliegend | | | * parts supplied loose | |

4. Bedieneinheit



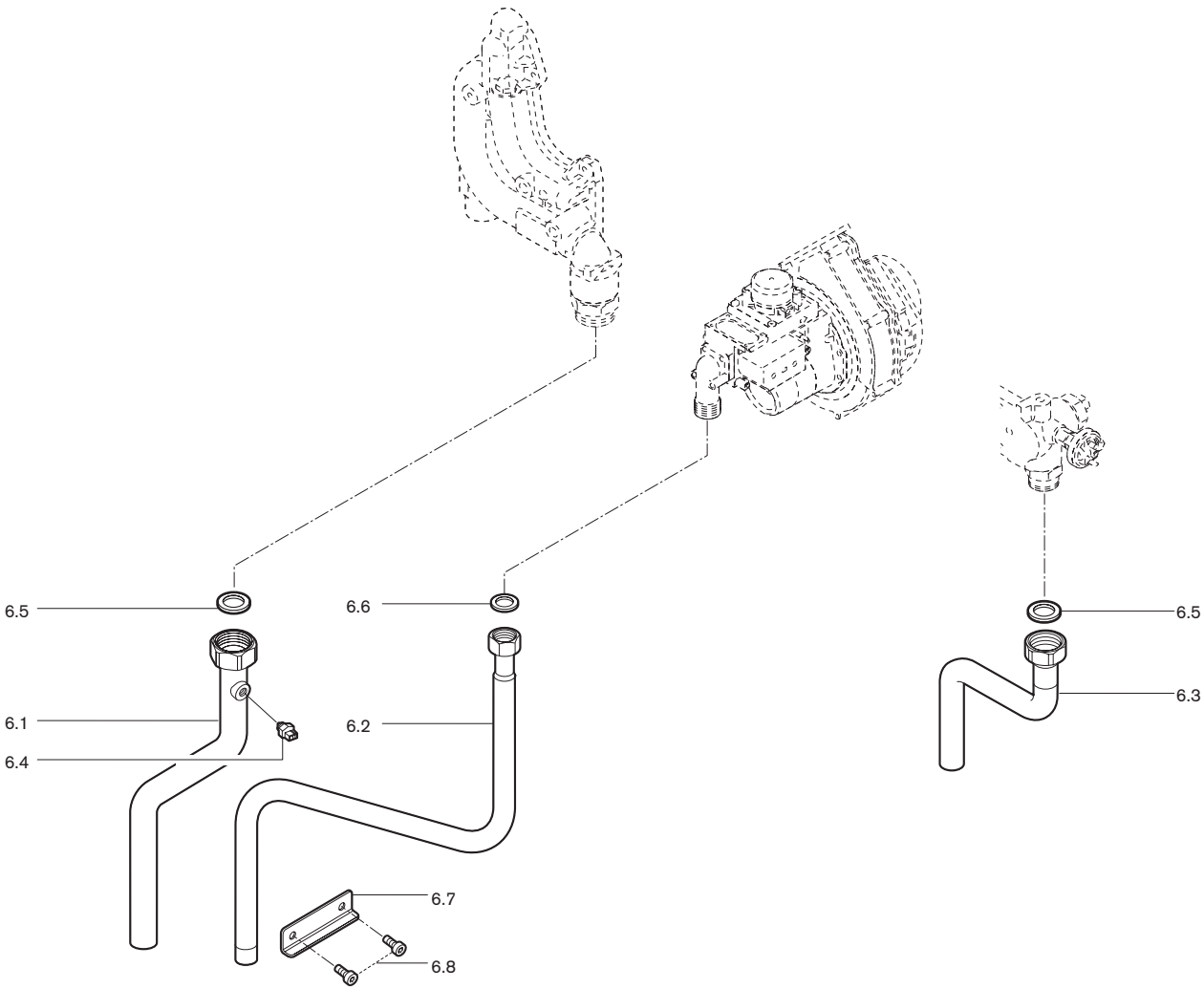
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|--|---|
| 4. | Bedieneinheit WTC 45/60-A | | | Operating unit | Tableau de commande |
| 4.1 | Tülle Zeitschaltuhr digital | 481 011 22 17 7 | | Grommet | Gaine horloge digitale |
| 4.2 | Trafo für WCM | 481 011 22 12 7 | | Transformer | Transfo pour WCM |
| 4.3 | CPU-WCM WTC 45/60-A Ausf. H, H-O Ersatzplatine zur Ersatzplatine ist zusätzlich ein kessel- spezifischer Kodierstecker erforderlich, siehe Pos. 4.301. Für Geräte mit externer Zündung ab Serialnummer 9 801 727 bei WTC 45-A, 9 852 174 bei WTC 60-A | 481 401 22 15 2 | | CPU-WCM Replacement circuit board A boiler specific coded plug is required for the replacement circuit board, see Pos. 4.301. For units with external ignition from serial No. 9 801 727 on WTC45-A, 9 852 174 on WTC60-A | CPU-WCM Platine de rechange Lors du remplacement de la platine il est important de commander une fiche de codage (BCC) cf Pos. 4.301 Pour les chaud. avec allumeur externe N° série 9 801 727 pour WTC 45-A, 9 852 174 pour WTC 60-A |
| 4.301 | Kodierstecker WTC 45 WTC 60 | 481 401 22 11 2 481 601 22 11 2 | | Coded plug | Fiche de codage (BCC) |
| 4.4 | Knebel Ein/Aus mit Dichtring | 481 011 22 17 2 | | Locking handle | Bouton marche/arrêt |
| 4.5 | Knopf WCM-CPU mit Dichtring | 481 011 22 18 2 | | Button | Bouton rotatif |
| 4.6 | Sicherung 4A (T) | 481 011 22 21 7 | | Fuse | Fusible |
| | Stecker | | | Plug | Prise |
| | | | | | Code couleur Pole |
| 4.7 | Nr. 1 | Farbcode Pole schwarz 3 | 716 220 | black | noir |
| 4.8 | Nr. 2 | grau 3 | 716 221 | grey | gris |
| 4.9 | Nr. 3 | türkis 2 | 716 222 | turquoise | turquoise |
| 4.10 | Nr. 4 | rot 2 | 716 223 | red | rouge |
| 4.11 | Nr. 5 | violett 3 | 716 224 | violet | violet |
| 4.12 | Nr. 6 | braun 2 | 716 225 | brown | brun |
| 4.13 | Nr. 7 | blau 2 | 716 226 | blue | bleu |
| 4.14 | Nr. 8 | weiß 2 | 716 236 | white | blanc |
| 4.15 | Nr. 9 | grün 2 | 716 228 | green | vert |
| 4.16 | Nr. 10 | gelb 2 | 716 229 | yellow | jaune |
| 4.160 | Einlegebrücke 2-polig | 716 232 | | Bridge insert | Pont 2 poles |
| 4.17 | Abdeckung-LCD | 481 011 22 03 7 | | Cover LCD | Couvercle LCD |
| 4.18 | Reset-Taster WCM-CPU mit Dichtring | 481 011 22 19 2 | | Reset key | Bouton reset |
| 4.19 | Betätigungstaste WCM-CPU mit Dichtring | 481 011 22 20 2 | | Operating key | Bouton de commande |
| 4.20 | Zugentlastung hellgrau | 481 011 22 32 7 | | Traction relief | Compensateur |
| 4.21 | Manometer 0 - 4 bar | 481 011 22 27 7 | | Pressure gauge | Manomètre |
| 4.22 | Klappe Funktionsblende hellgrau | 481 011 22 38 2 | | Flap | Clapet fonctions |
| 4.23 | Lagerschraube | 481 011 22 24 7 | | Bearing screw | Vis charnière |
| 4.24 | Abdeckung Elektr.-Anschlüsse hellgrau | 481 401 22 33 2 | | Cover | Couvercle |
| 4.25 | Klappe Kesselschaltfeld hellgrau | 481 011 22 36 2 | | Flap | Clapet module de commande |
| 4.26 | Klebedichtband (ohne Bild) | 343 101 | | Adhesive sealing tape | Bande isolante (sans photo) |
| | Kabelbaum | | | Cable loom | Toron des câbles |
| 4.27 | ST18 | Gebläse-Vorlauffühler | 481 401 22 05 2 | | Turbine - sonde départ |
| 4.28 | ST19c | WTC 45-A | 481 401 22 10 2 | | |
| 4.29 | ST19c | WTC 60-A | 481 601 22 10 2 | | |
| 4.30 | Vorlauffühler VL-Regelung | | 481 401 22 07 2 | | |
| 4.32 | Schaltlitze 1,0 x 240 Chassis-PE | 481 011 22 07 2 | | Switch wire | Tresse |
| | Schraube | | | Screw | Vis |
| 4.33 | | 4 x 14 | 409 352 | | |
| 4.34 | | 4 x 25 | 409 353 | | |
| 4.35 | | 4 x 35 | 409 354 | | |
| 4.36 | | 4 x 16 | 409 208 | | |
| 4.37 | Verschlusskappe Zündung WTC 45/60 | 481 401 22 02 7 | | Closing cap | Capuchon |
| 4.38 | Nachrüst-Set externer Zündung ZAG 1 WTC 45-A Nachrüst-Set externer Zündung ZAG 1 WTC 60-A für Geräte, die noch nicht mit externer Zündung ausgestattet sind. Vor Serialnummer 9 801 727 bei WTC 45-A bzw. 9 852 174 bei WTC 60-A bestehend aus: Halter Zündgerät Kabelbaum WTC 45-A bzw. Kabelbaum WTC 60-A Zündkabel WTC 45/60-A Zündgerät ZAG 1 220-240 V 50-60 Hz 10VA Schraube M4 x 10 DIN 912 8.8 A2G Schraube M6 x 10 DIN 912 8.8 A2G Sechskantmutter M6 x 45 SW10 Verschlusskappe-Zündung WTC 45/60-A Scheibe A 6,4 DIN 125 St WCM-CPU, Ersatzplatine mit Verpackung Kodierstecker BCC WTC 45-A bzw. Kodierstecker BCC WTC 60-A | 480 401 22 02 2 480 601 22 02 2 | | Retrfit set Retrfit set for units which are not fitted with external ignition. From serial No. 9 801 727 for WTC45-A and 9 852 174 f. WTC60-A consist of: Bracket ignition unit Cable loom WTC45-A or cable loom WTC60-A Ignition cable Ignition unit Screw Screw Hexagon nut Closing cap ignition Washer WCM-CPU, repl. circ. board w. pack. Coded plug BCC WTC 45-A or coded plug BCC WTC 60-A | Kit de transfo allumeur externe Kit de transfo allumeur externe pour chaud. non équipées d'allumeur externe, il faut commander les pièces suivantes : Support d'allumeur Faisceau électrique WTC 45-A Faisceau électrique WTC 60-A Cable d'allumage WTC 45/60-A Allumeur ZAG 1 220-240 V 50-60 Hz 10VA Vis M4 x 10 DIN 912 8.8 A2G Vis M6 x 10 DIN 912 8.8 A2G Ecrou 6 pans M6 x 45 SW10 Obturateur allumage WTC 45/60-A Rondelle A 6,4 DIN 125 St Platine WCM-CPU Fiche de codage BCC WTC 45-A Fiche de codage BCC WTC 60-A |

5. Armaturen Ausführung H-PWM



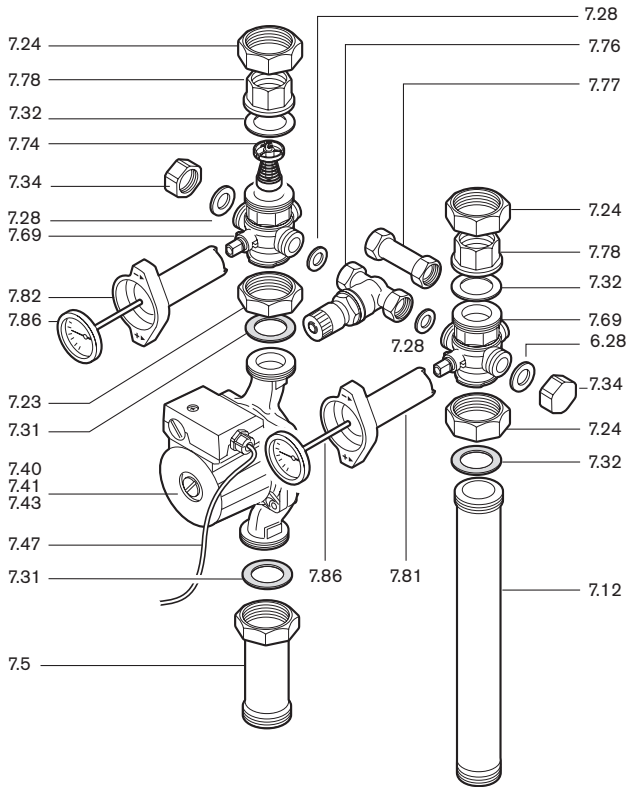
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|---------------------------------------|---|
| 5. | Armaturen WTC45/60 Ausführung H-PWM | | | Fittings version H-PWM | Turbulures exécution H-PWM |
| 5.1 | Anschlussrohr Vorlauf WTC 45-A WTC 60-A | 481 401 40 02 2 481 601 40 02 2 | | Connection pipe | Tube départ |
| 5.2 | Gasrohr WTC 45-A WTC 60-A | 481 401 30 41 2 481 601 30 41 2 | | Gas pipe | Tube gaz |
| 5.3 | Anschlussrohr Rücklauf-Pumpe | 481 401 40 03 2 | | Connection pipe | Tube retour - pompe |
| 5.4 | Umwälzpumpe PWM UPER 15-60 SO ES mit 2 Dichtungen 20 x 29 x 2 | 481 401 40 10 2 | | Circulation pump | Circulateur |
| | Grundfos-Pumpen ab Serial-Nr. WTC 45-A Ausf. H-PWM 9 800 001 WTC 60-A Ausf. H-PWM 9 850 002 | | | Grundfos pumps from serial No. | Pompes Grundfos |
| 5.5 | Anschlussrohr RL Pumpe-Verteiler WTC 45-A WTC 60-A | 481 401 40 04 2 481 601 40 04 2 | | Connection pipe | Tube retour pompe - collecteur |
| 5.6 | NTC-Fühler | 481 113 40 10 7 | | NTC sensor | Sonde NTC |
| 5.7 | Befestigungsbügel RL-Rohr | 481 401 40 07 7 | | Fixing bracket | Tôle support tube retour |
| 5.8 | Halteblech | 481 401 40 12 7 | | Bracket | Tôle support |
| 5.9 | Gasrohrbefestigungsblech | 481 401 02 13 7 | | Gas pipe fixing plate | Tôle de fixation tube gaz |
| 5.10 | Dichtung 25 x 38 x 2 | 481 401 40 05 7 | | Gasket | Joint |
| 5.11 | 17 x 24 x 2 | 441 076 | | | |
| 5.12 | 20 x 29 x 2 | 481 401 40 04 7 | | | |
| 5.13 | Schraube M4 x 10 | 402 150 | | Screw | Vis |
| 5.14 | M5 x 8 | 402 223 | | | |

6. Armaturen Ausführung H-O

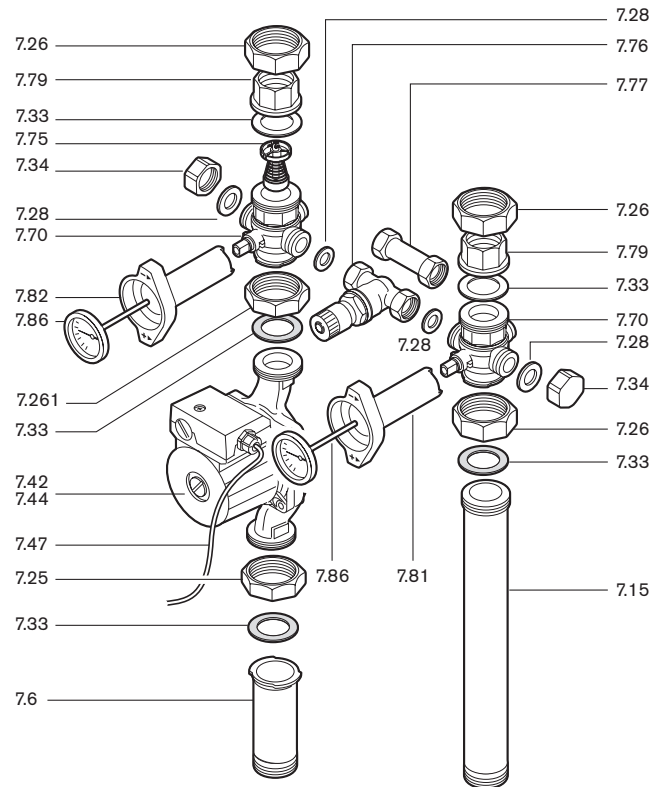


| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| 6. | Armaturen WTC45/60 Ausführung H-O | | | Fittings version H-O | Tubulures exécution H-O |
| 6.1 | Anschlussrohr Vorlauf WTC 45-A WTC 60-A | 481 401 40 02 2 481 601 40 02 2 | | Connection pipe | Tube départ |
| 6.2 | Gasrohr WTC 45-A WTC 60-A | 481 401 30 41 2 481 601 30 41 2 | | Gas pipe | Tube gaz |
| 6.3 | Anschlussrohr Rücklauf WTC 45-A WTC 60-A | 481 401 40 05 2 481 601 40 05 2 | | Connection pipe | Tube retour |
| 6.4 | NTC-Fühler | 481 113 40 10 7 | | NTC sensor | Sonde NTC |
| 6.5 | Dichtung 25 x 38 x 2 | 481 401 40 05 7 | | Fixing bracket | Joint |
| 6.6 | 17 x 24 x 2 | 441 076 | | | |
| 6.7 | Gasrohrbefestigungsblech | 481 401 02 13 7 | | Gas pipe fixing plate | Tôle de fixation tube gaz |
| 6.8 | Schraube M5 x 8 | 402 223 | | Screw | Vis |

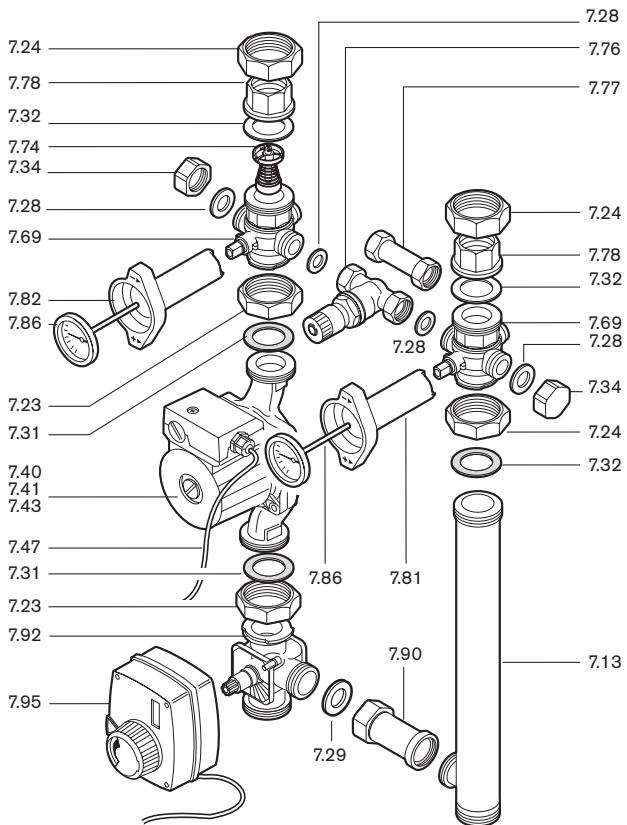
WHP 25



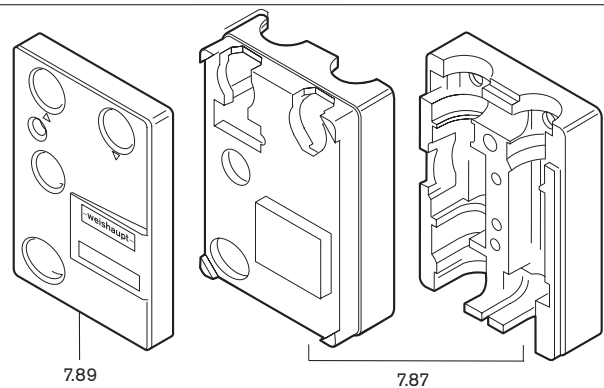
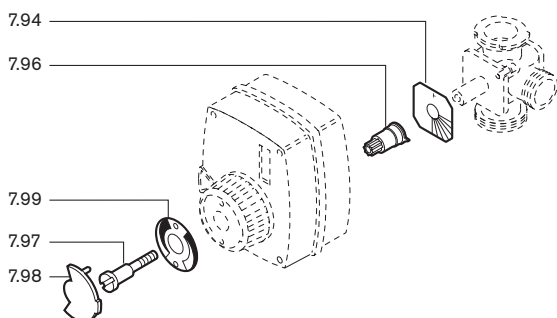
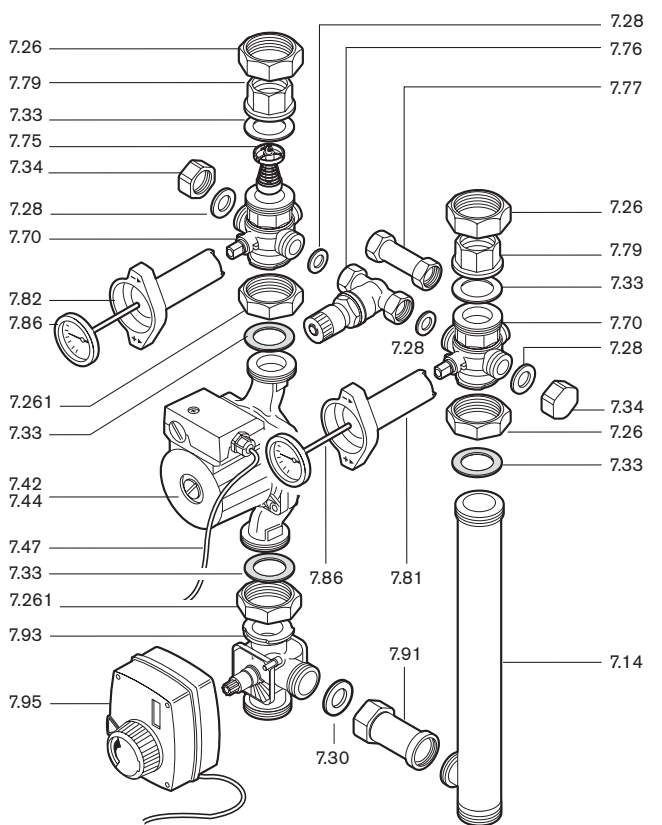
WHP 32



WHM25

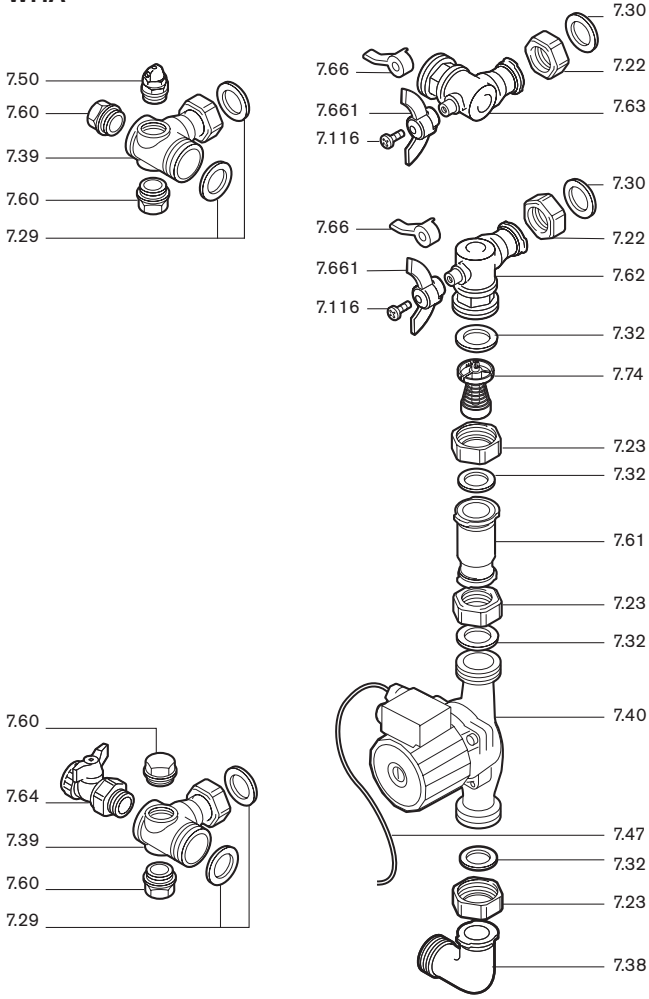


WHM32

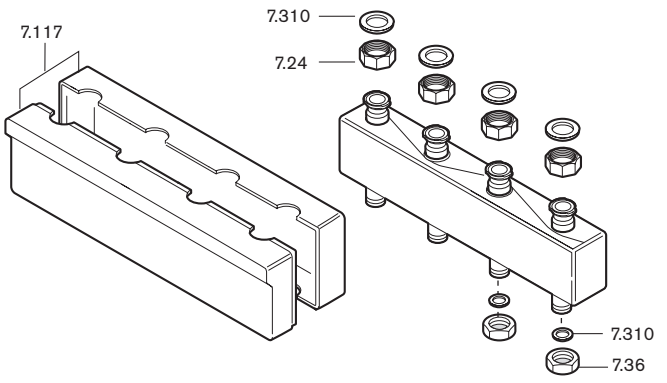


| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|---|--|
| 7. | Ersatzteile für Hydraulikgruppen | | | Spares for hydraulic groups hydrauliques | Pièces détachées pour groupes |
| 7.1 | Vorlaufrohr G 1 1/4 x G 1 1/2 x 85 x 270 | 409 000 04 65 7 | | Supply pipe | Tube de départ |
| 7.2 | G 1 1/4 x G 1 1/2 x 250 x 170 | 409 000 04 72 7 | | | |
| 7.3 | G 1 1/4 x G 1 1/2 x 430 | 409 000 04 11 7 | | | |
| 7.4 | G 1 1/4 x G 1 1/2 x 465 x 470 | 409 000 04 18 7 | | | |
| 7.5 | G 1 1/2 x 86 WHP25 | 409 000 04 45 7 | | | |
| 7.6 | G 1 1/2 x 86 WHP32 | 409 000 04 90 7 | | | |
| 7.601 | G 1 1/4 x G 1 1/2 x 85 x 495 (WHB1.01, WTU-G rechts) | 409 000 06 34 7 | | | |
| 7.602 | G 1 1/4 x G 1 1/2 x 250 x 395 (WHB1.11, WTU-G links) | 409 000 06 35 7 | | | |
| 7.7 | Rücklaufrohr für WHB 1.01/1.11 G 1 1/2 x 580 | 409 000 05 57 7 | | Return pipe | Tube de retour |
| 7.8 | G 1 1/4 x G 1 1/4 x 210 x 575 | 409 000 04 67 7 | | | |
| 7.9 | G 1 1/4 x G 1 1/4 x 85 x 575 | 409 000 04 73 7 | | | |
| 7.10 | G 1 1/4 x G 1 1/2 x 640 x 85 | 409 000 04 12 7 | | | |
| 7.11 | G 1 1/4 x G 1 1/2 x 340 x 640 | 409 000 04 19 7 | | | |
| 7.12 | G 1 1/2 x G 1 1/2 x 267,5 | 409 000 04 41 7 | | | |
| 7.13 | G 1 1/2 x G 1 1/2 x G 3/4 | 409 000 04 55 7 | | | |
| 7.14 | G 2 x G 1 1/2 x G 1 x 267,5 | 409 000 04 82 7 | | | |
| 7.15 | G 1 1/2 x G 2 x 267,5 | 409 000 04 89 7 | | | |
| 7.16 | Bogen G 3/4 130 x 430 WHK1.0 m. Isol. | 409 000 04 74 7 | | Bend complete with insulation | Coude |
| 7.17 | G 3/4 kompl. mit Isol. WHB3.0/3.1 | 409 000 05 07 7 | | | |
| 7.18 | G 3/4 220 x 420 m. Isol. WHK2.0 | 409 000 04 20 7 | | | |
| 7.19 | Anschlussrohr G 3/4 x 300 komplett | 409 000 04 77 7 | | Connection pipe complete | Tube de raccordement |
| 7.20 | Überwurfmutter G 3/4 x 22 L=13 | 409 000 04 42 7 | | Union nut | Ecrou |
| 7.22 | G 1 1/4 x 36 | 409 000 04 31 7 | | | |
| 7.23 | G 1 1/2 x 42,3 L=16 | 409 000 04 32 7 | | | |
| 7.24 | G 1 1/2 x 42,2 L=19 | 409 000 04 15 7 | | | |
| 7.25 | G 2 x 49 L=20 | 409 000 04 91 7 | | | |
| 7.26 | G 2 x 53 L=22 | 409 000 04 87 7 | | | |
| 7.261 | G 2 x 52 L=16 | 409 000 04 86 7 | | | |
| 7.28 | Dichtung 17 x 24 x 2 (3/4) | 480 000 07 07 7 | | Seal | Joint |
| 7.29 | 22 x 30 x 2 (1) | 409 000 04 37 7 | | | |
| 7.30 | 27 x 39 x 2 (1 1/4) | 409 000 04 16 7 | | | |
| 7.31 | 27,5 x 44 x 2 (1 1/2) | 409 000 04 51 7 | | | |
| 7.310 | 32 x 44 x 2 (1 1/2) | 409 000 04 96 7 | | | |
| 7.32 | 33 x 45 x 2 (1 1/2) | 409 000 04 17 7 | | | |
| 7.33 | 40 x 55 x 2 (2) | 409 000 04 88 7 | | | |
| 7.330 | 42 x 56 x 2 (2) | 409 000 05 32 7 | | | |
| 7.34 | Abschlusskappe G 3/4 | 409 000 04 10 7 | | Cap | Bouchon |
| 7.35 | G 1 1/4 | 409 000 04 14 7 | | | |
| 7.36 | G 1 1/2 15 mm hoch | 409 000 06 46 7 | | | |
| 7.37 | Einschraubstück G 3/4I x G 1A | 409 000 04 02 7 | | Reducing nipple | Mamelon 3/4"/1" |
| 7.38 | Winkel G 1 1/2FI x G 1A | 409 000 04 23 7 | | Elbow | Coude |
| 7.39 | G 1FI x G 1A | 409 000 04 30 7 | | | |
| 7.40 | Umwälzpumpe RS 25/6-3 | 601 635 | | Circulation pump | Pompe |
| 7.41 | RS 25/4-3 | 601 636 | | | |
| 7.42 | RS 30/6-3 | 601 637 | | | |
| 7.43 | E 25/1-5 | 601 638 | | | |
| 7.44 | E 30/1-5 | 601 639 | | | |
| 7.47 | Anschlusskabel 2800 mm lang | 409 000 04 30 2 | | Connection cable | Câble |
| 7.48 | Sicherheitsgruppe komplett WHK | 409 000 04 08 2 | | Safety assembly complete | Groupe de sécurité |
| 7.49 | Kappenventil G 3/4A mit Überwurfmutter | 409 000 04 22 7 | | Lock shield valve with union nut | Vanne |
| 7.491 | Winkelverschraubung G1FL x G 3/4 | 480 000 07 29 7 | | Union elbow | Raccord coudé |
| 7.50 | Entlüftungsventil WHW4, WHA: 1/2 mit Absperrung WHW10: 3/8 mit Absperrung | 409 000 04 24 7 409 000 05 31 7 | | Vent valve 1/2 with shut off | Dégazeur |
| 7.51 | Sicherheitsventil 3 bar 1/2 | 409 000 05 13 7 | | Safety valve | Soupape de sécurité |
| 7.52 | 3 bar 1/2 kpl. | 409 000 05 08 7 | | | |
| 7.53 | 3 bar 3/4 kpl. | 409 000 05 09 7 | | | |
| 7.531 | Anschlussnippel für Sicherheitsventil | 409 000 05 14 7 | | Connection nipple | Manchon de connexion |
| 7.54 | Schnellentlüfter 3/8, selbstdichtend | 409 000 05 15 7 | | Quick action valve | Purgeur |
| 7.55 | Stopfen G 3/8 mit O-Ring | 409 000 05 16 7 | | Cap | Capuchon |
| 7.56 | Manometer 4 bar | 409 000 05 17 7 | | Pressure gauge | Manomètre |
| 7.57 | Absperrflip G 3/8 | 409 000 05 18 7 | | Closing valve | Soupape |
| 7.58 | Anschlussnippel G 1/2 x G 3/4 x 34,6 | 409 000 05 19 7 | | Connection nipple | Manchon de connexion |
| 7.59 | Schlauchtülle mit Mutter 3/4 und O-Ring | 409 000 05 20 7 | | Clamp | Arrêt |

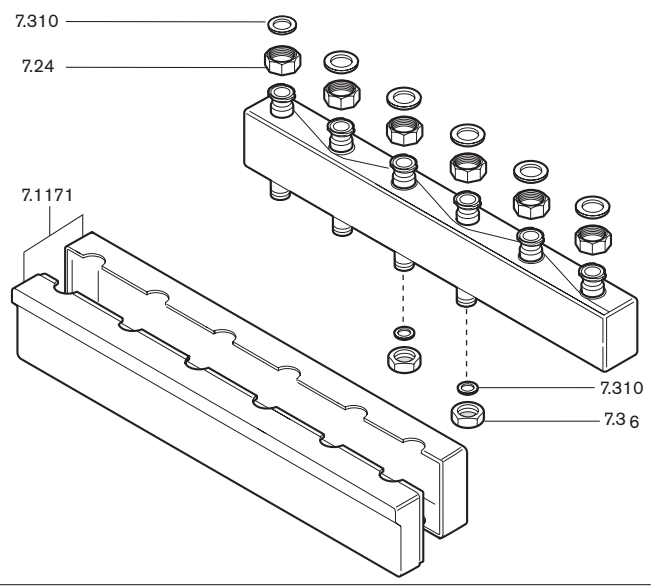
WHA



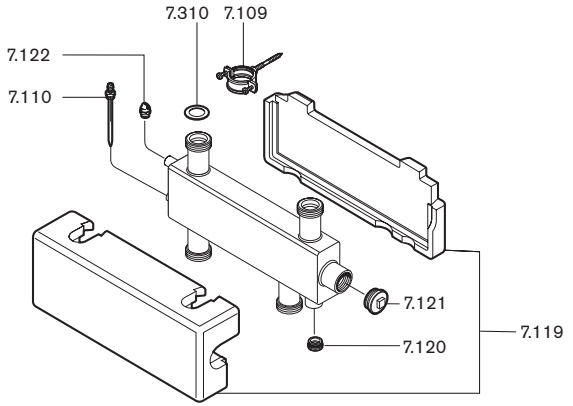
WHV 2



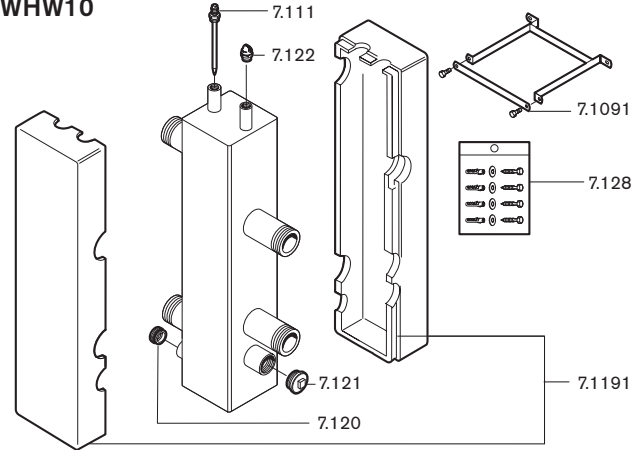
WHV 3



WHW4

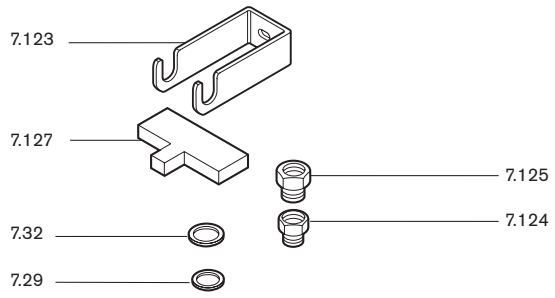


WHW10

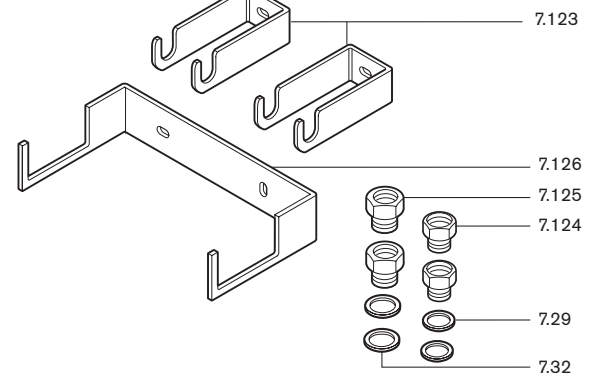


| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | ca. kg appr. kg env. kg | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|---|
| 7.60 | Verschlusschraube G 1/2A selbstdichtend | 409 000 04 25 7 | | | Cover screw, self sealing | Bouchon 1/2 " |
| 7.61 | Anschlussstück 1 1/2FI x 1 1/2FI | 409 000 04 26 7 | | | Connection piece | Raccord |
| 7.62 | Eckkugelhahn 1 1/4FI x G1 1/2A | 409 000 04 27 7 | | | Angle ball valve | Robinet coudé |
| 7.63 | 1 1/4FI x G1A | 409 000 04 28 7 | | | | |
| 7.64 | Füll- und Entleerhahn G 1/2 | 409 000 04 29 7 | | | Fill and empty cock | Robinet remplissage et vidange |
| 7.65 | G 3/4A | 409 000 04 03 7 | | | | |
| 7.66 | Kugelhahngriff rot einflügelig | 409 000 04 35 7 | | | Ball valve handle red | Poignée robinet rouge |
| 7.661 | rot zweiflügelig | 409 000 05 41 7 | | | red | rouge |
| 7.67 | blau | 409 000 04 36 7 | | | blue | bleue |
| 7.68 | Doppelnippel G 1A x 33 | 409 000 04 38 7 | | | Double nipple | Mamelon |
| 7.69 | Multiarmatur 1 1/2FI x G1 1/2A | 409 000 05 56 7 | | | Pipe assembly | Robinet à bille |
| 7.70 | 2FI x G2A | 409 000 04 80 7 | | | | |
| 7.71 | 2FI x G2A | 409 000 04 99 7 | | | | |
| 7.74 | Schwerkraftbremse DN25 | 409 000 04 44 7 | | | Gravity brake | Clapet anti-thermosiphon |
| 7.75 | DN32 | 409 000 04 81 7 | | | | |
| 7.76 | Überströmventil Baulänge 55mm bei PWM und dreistufiger Pumpe | 409 000 04 46 7 | | | Bypass valve length 55 mm | Soupape différentielle |
| 7.77 | Verbindungsrohr blind Baulänge 55 mm nur bei E-Pumpe | 409 000 05 11 7 | | | Connection pipe length 55 mm | Tube de liaison borgne |
| 7.78 | Einlegeteil G11 x 1 1/2FI. | 409 000 04 47 7 | | | Insert | Mamelon |
| 7.79 | G1 1/4I x 2FI. | 409 000 04 85 7 | | | | |
| 7.80 | G1 1/4I x G2A | 409 000 05 02 7 | | | | |
| 7.81 | Thermogriff blau L=92mm | 409 000 04 48 7 | | | Thermo handle blue | Poignée thermomètre bleue |
| 7.82 | rotL=92mm | 409 000 04 49 7 | | | red | DN32 rouge |
| 7.83 | rot L=52 mm | 409 000 05 03 7 | | | red | DN25 rouge |
| 7.84 | blau L=52 mm | 409 000 05 04 7 | | | blue | bleue |
| 7.85 | Blende für Thermogriff | 409 000 05 05 7 | | | Gator thermo handle | Capuchon pour poignée |
| 7.86 | Thermometer 0-120°Cel. ø51mm Fühler | 409 000 04 50 7 | | | Thermometer | Thermomètre |
| 7.87 | Isolierschale WHP/WHM | 409 000 04 52 7 | | | Insulating tray | Coquille d'isolation |
| 7.88 | Iso-Zusatzteil DN25/D=33mm WHP | 409 000 04 53 7 | | | Add. insulation | Raccord DN25/DN32 |
| 7.89 | Abdeckblende WHP/WHM | 409 000 05 01 7 | | | Pocket cover | Capot WHP/WHM |
| 7.90 | Verbindungsrohr 65 mm WHM25 | 409 000 04 56 7 | | | Connection pipe | Tube 65 mm WHM25 |
| 7.91 | Verbindungsrohr 62,5 mm WHM32 | 409 000 04 83 7 | | | Connection pipe | Tube 62,5 mm WHM32 |
| 7.92 | 3-Wege-Mischer Kvs 8,0 G1 x G1 | 409 000 04 57 7 | | | Three way mixer complete | Vanne mélangeuse |
| 7.93 | kompl. Kvs 18,0 G 1 1/4 x 1 1/2 | 409 000 04 84 7 | | | | |
| 7.94 | Aufkleber Mischerplatte für Linkseinbau | 409 000 04 58 7 | | | Sticker mixer plate | Autocollant montage gauche |
| 7.95 | Stellmotor 66 230V WHM mit Anschlusskabel | 409 000 04 59 7 | | | Setting motor | Servomoteur avec câble |
| 7.96 | Hülse für Mischer/Motor D4074 WHM | 409 000 04 60 7 | | | Sleeve for mixer/motor | Douille pour servomoteur |
| 7.97 | Schraube für Mischermotorachse WHM | 409 000 04 61 7 | | | Screw for mixer motor shaft | Vis pour axe moteur WHM |
| 7.98 | Skalendeckel für Stellmotor WHM | 409 000 04 62 7 | | | Scale cover for setting motor | Couvercle graduée |
| 7.99 | Motorskala Stellmotor WHM | 409 000 04 63 7 | | | Motor scale setting motor | Echelle moteur |
| 7.100 | Iso-Zusatzteil DN32/D=42 mm WHM | 409 000 04 64 7 | | | Additional insulation | Raccord DN32/42 WHM |
| 7.101 | Mutter G 1 1/4 AG KVS-R-Teleskoprohr | 409 000 04 68 7 | | | Nut telescopic pipe | Ecrou |
| 7.102 | O-Ring 26 x 3 70 EPDM | 409 000 04 69 7 | | | O ring | Joint torique |
| 7.103 | Klemmring 27 mm für O-Ring KVS-R | 409 000 04 70 7 | | | Circlip for O ring | Circlips pour joint |
| 7.104 | Kreuzstück G 1 1/2FI. x G 1 1/4AG (4x) (ohne Bild) | 409 000 04 13 7 | | | Cross piece | Pièce en Té (4x) |
| 7.105 | Kreuzstück komplett für WHB 1.0 / 1.01 / 2.2 | 409 000 04 43 2 | | | Cross piece | Pièce en Té |
| 7.106 | Nippel G 1 1/2A x G 3/4A x 145 WHK 1.0 | 409 000 04 75 7 | | | Nipple | Mamelon WHK 1.0 |
| 7.107 | Winkel G 3/4A mit Überwurfmutter G 3/4 | 409 000 04 76 7 | | | Angle with union nut | Coude G 3/4 |
| 7.108 | Einlegeteil 1 1/2FI x G 3/4A WHK 1.1 | 409 000 04 78 7 | | | Insert | Pièce intermédiaire |

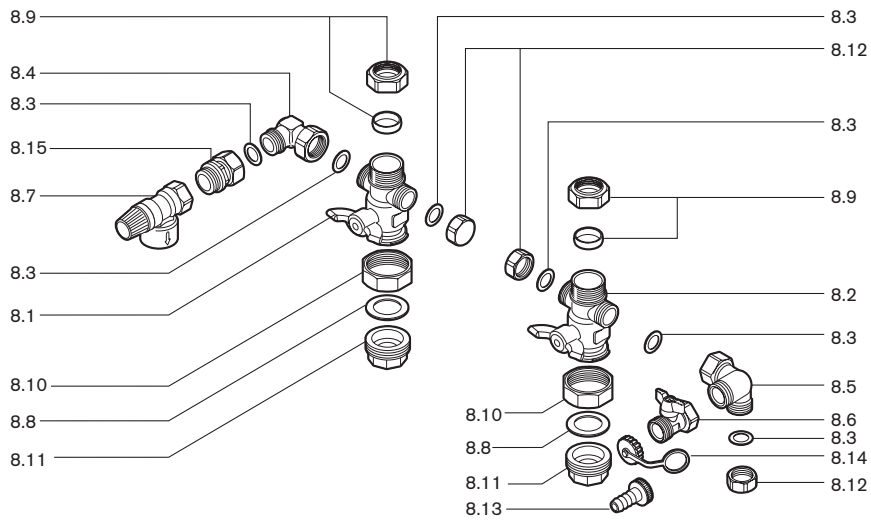
WHÜ



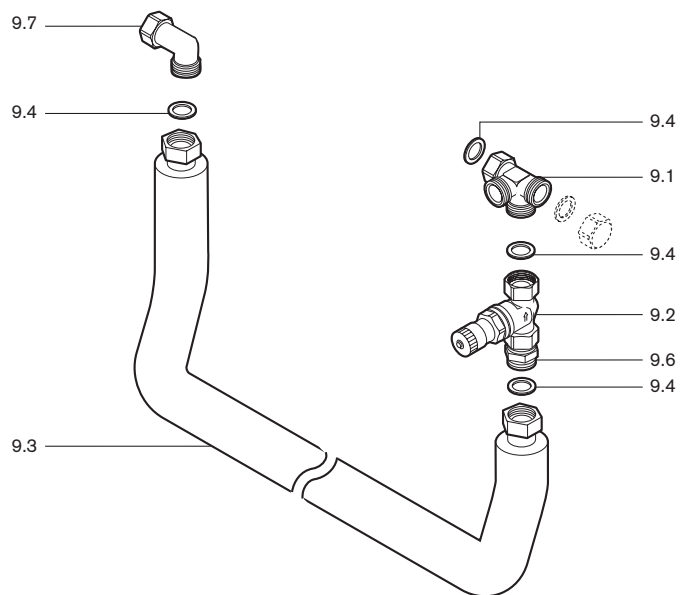
WHÜ-V



8. WHB 5.0

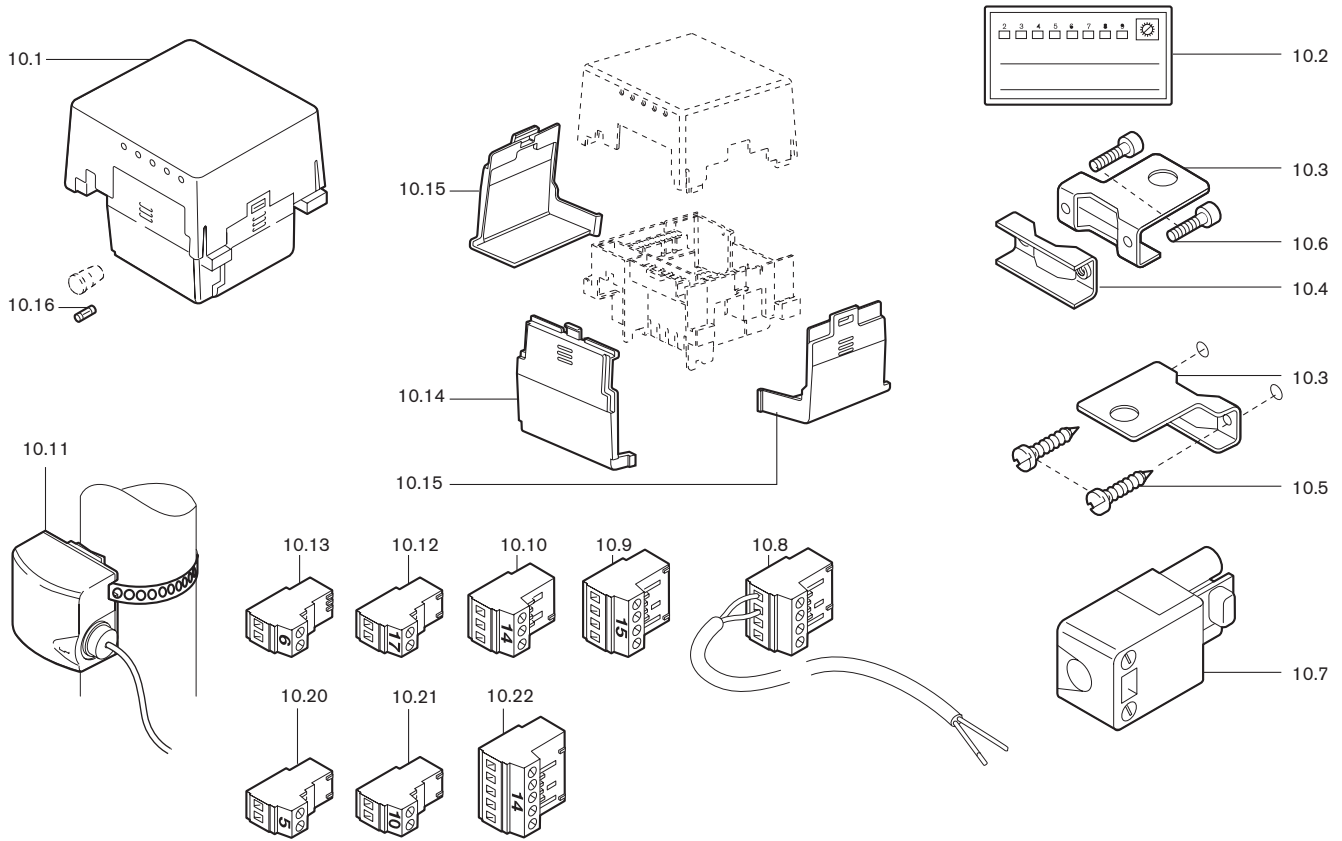


9. WHD 4.0

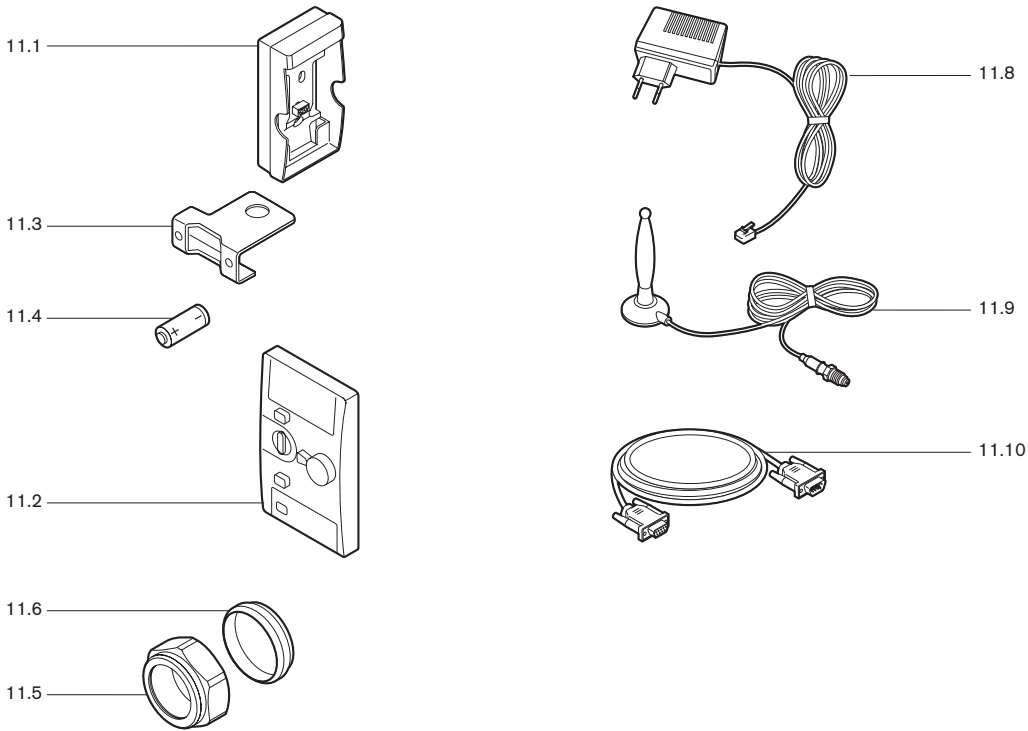


| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|---|--|---|-------------------------|-----------------------------|---|
| 7.109 7.1091 | Befestigungs-Set WHW 4 WHW 10 | 409 000 05 83 7 409 000 05 95 7 | | Assembling set | Fixation |
| 7.110 7.111 | Tauchhülse R 1/2 ø=6,5; L=100 R 1/2 ø=6,5; L=145 | WHW 4 WHW 10 471 807 01 02 7 409 000 05 94 7 | | Immersion sleeve | Doigt de gant |
| 7.112 | Dichtung 32 x 44 x 2 (1 1/2) | 409 000 04 96 7 | | Seal | Joint |
| 7.114 | Einlegeeteil 1 1/2Fl x R 1 1/4 für WHÜ | 409 000 05 22 7 | | Threaded socket | Raccord droit |
| 7.116 | Schraube | 403 206 | | Screw | Vis |
| 7.117 7.1171 7.118 7.119 7.1191 | Isolierschale WHV2 WHV3 WHK WHW4 WHW10 | 409 000 05 87 7 409 000 05 89 7 409 000 05 25 7 409 000 05 85 7 409 000 05 93 7 | | Insulation | Isolation |
| 7.120 7.121 | Verschlusschraube G 3/4 für WHW G 1 1/4 für WHW | 409 000 05 80 7 409 000 05 81 7 | | Cover screw | Vis d'obturation |
| 7.122 | Entlüftungsventil 3/8 für WHW | 409 000 05 82 7 | | Vent valve | Robinet de purge |
| 7.123 | Wandhalter WHÜ und WHÜ-V | 409 000 05 58 7 | | Wall rail | Poignée |
| 7.124 | Reduzierstück für WHÜ und WHÜ-V | G 1 l x G 3/4 A x 27 409 000 05 90 7 | | Reducer | Pièce de réduction |
| 7.125 | Reduziermuffe für WHÜ und WHÜ-V | G 1 1/2 l x G 1 A x 32 409 000 05 77 7 | | Reducing socket | Manchon de réduction |
| 7.126 | Wandbefestigung WHV für WHÜ-V | 409 000 05 40 7 | | Wall bracket | Attache murale |
| 7.127 | Abstandshalter | 480 010 01 51 7 | | Spacer | Dispositif d'écartement |
| 7.128 | Dübelset WHW10 | 409 000 06 00 7 | | Dowel set | Set de chevilles WHW10 |
| 7.129 | Dichtungssatz 3-Wege-Mischer K _{VS} 8,0 / K _{VS} 18,0 (ohne Bild) | 409 000 05 69 2 | | Sealing set | Joints |
| 8. | Anschlussgruppe WHB 5.0 | | | Connection set | Accessoires de raccordement |
| 8.1 8.2 | Kugelhahn Vorlauf Rücklauf | 480 000 07 61 7 480 000 07 62 7 | | Ball valve | Robinet Départ Retour |
| 8.3 | Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4) AFM | 480 000 07 07 7 | | Gasket | Joint |
| 8.4 8.5 | Winkel 3/4 Fl. x 3/4 AG | 480 000 07 65 7 480 000 07 04 7 | | Elbow | Coude |
| 8.6 | Füll- und Entleerhahn G 3/4 | 480 000 07 67 7 | | Inlet and outlet tap | Robinet de remplissage et de vidange |
| 8.7 | Sicherheitsventil 3 bar 3/4 | 480 000 07 66 7 | | Safety valve | Soupape de sécurité |
| 8.8 | Dichtung 33 x 45 x 2 | 409 000 04 17 7 | | Gasket | Joint |
| 8.9 | Verschraubungsset 28 mm | 480 000 07 63 2 | | Screwed union set | Set de raccords |
| 8.10 | Überwurfmutter G 1 1/2 x 42,2 L=19 | 409 000 04 15 7 | | Screw cap | Ecrou |
| 8.11 | Reduziermuffe G 1 l x G 1 1/2 A | 480 000 07 68 7 | | Reducing socket | Manchon de réduction |
| 8.12 | Abschlusskappe G 3/4 | 409 000 04 10 7 | | Closing cap | Capouchon |
| 8.13 | Schlauchtülle mit Mutter 3/4" und O-Ring | 409 000 05 20 7 | | House grommet | Gaine flexible avec écrou 3/4" et joint torique |
| 8.14 | Kappe für Füll- und Entleerhahn IG 3/4 | 480 000 07 06 7 | | Cover | Bouchon du robinet remplissage-vidange |
| 8.15 | Anschlusssteil 3/4Fl. x 3/4AG | 480 000 07 69 7 | | Connection piece | Raccord |
| 9. | WHD 4.0 | | | WHD 4.0 | WHD 4.0 |
| 9.1 | T-Stück 3/4 Fl. x 3/4 AG x 3/4 AG x 3/4 AG | 480 000 07 20 7 | | T piece | Raccord Té |
| 9.2 | Überströmventil mit Doppelnippel G 3/4 | 480 000 07 14 2 | | Overflow valve | Soupape différentielle avec mamelon |
| 9.3 | Wellschlauch 655 mm lang G 3/4 | 480 000 07 22 7 | | Corrugated hose | Flexible 655 mm long |
| 9.4 | Dichtung 24 x 17 x 2 (3/4) AFM | 480 000 07 07 7 | | Gasket | Joint |
| 9.5 | Überströmventil ohne Doppelnippel | 409 000 04 46 7 | | Overflow valve | Soupape différentielle sans mamelon |
| 9.6 | Doppelnippel G 3/4 A x G 3/4 A x 25 mm | 480 000 07 21 7 | | Double nipple | Mamelon |
| 9.7 | Winkel 3/4 Fl x 3/4 AG | 480 000 07 65 7 | | Angle | Coude |

10. Erweiterungsmodul WCM-EM

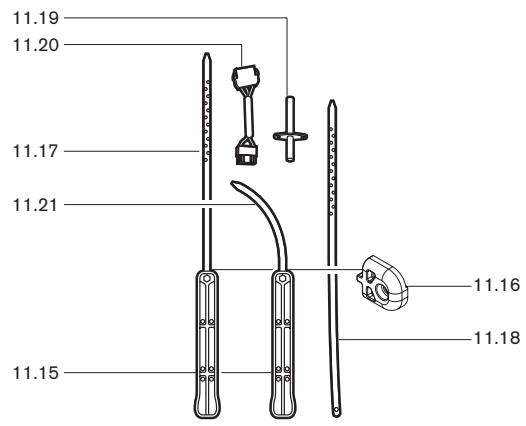
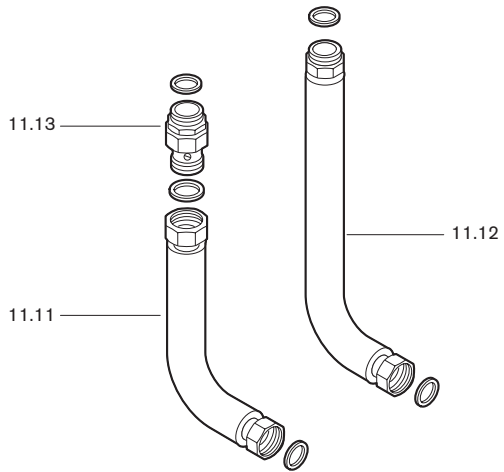


11. Ersatzteile Zubehör WTC-A



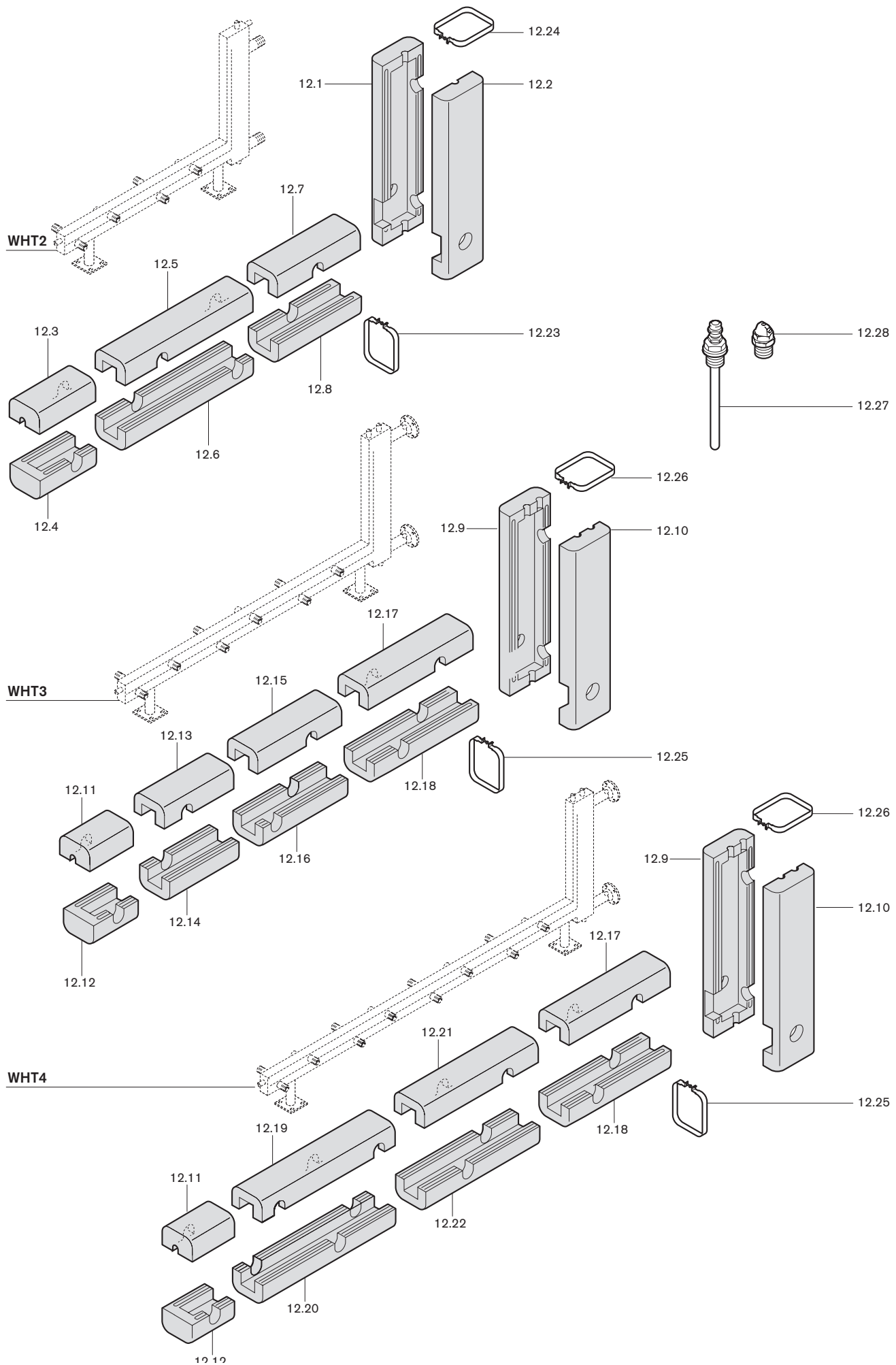
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|---|--|
| 10. | Erweiterungsmodul WCM-EM | | | Extension module WCM-EM | Module d'extension WCM-EM |
| 10.1 | Erweiterungsmodul WCM-EM 230V 50Hz (in Verbindung mit WCM-FS) | 660 225 660 268 | | Extension module | Module d'extension WCM-EM |
| 10.2 | Hinweisschild 36 x 68 | 793 545 | | Information label | Plaque signalétique |
| 10.3 | Haltebügel WHS-EM | 400 150 22 04 7 | | Bracket | Support |
| 10.4 | Klemmbügel WHS-EM | 400 150 22 05 7 | | Bracket | Cornière d'accrochage |
| 10.5 | Schraube M 6 X 10 DIN 7985 | 403 308 | | Screw M 6 X 10 | Vis M6 x 10 DIN 7985 4.8 |
| 10.6 | Schraube M 6 x 35 DIN 7985 4.8 Z A2G | 403 313 | | Screw | Vis |
| 10.7 | Steckerteil St18/3 schwarz | 716 168 | | Pin socket ST18/3 | Connecteur ST 18/3 noir |
| 10.8 | Busleitung WCM-CPU/EM mit Stecker Nr.18 | 481 000 00 03 2 | | Bus cable with plug | Liaison bus WCM-CPU/EM |
| 10.9 | Stecker Nr.15 4-polig gelb | 716 211 | | Plug no. 15 4 pole yellow | Prise nr 15 4 poles jaune |
| 10.10 | Stecker Nr.14 3-polig grün | 716 208 | | Plug no. 14 3 pole green | Prise nr 14 tripolaire |
| 10.11 | Vorlauffühler QAD21 mit Stecker | 411 150 22 08 2 | | Supply sensor | Sonde de départ QAD21 |
| 10.12 | Stecker Nr.17 2-polig braun | 716 212 | | Plug no. 17 2 pole brown | Prise nr 17 bipolaire brun |
| 10.13 | Stecker Nr. 6 2-polig grün | 716 200 | | Plug no. 6 2 pole green | Fiche nr 6 2 poles vert |
| 10.16 | Abdeckung Klemmen vorne | 481 000 00 17 7 | | Cover terminals front | Couvercle fiches avant |
| 10.17 | Abdeckung Klemmen links/rechts | 481 000 00 18 7 | | Cover terminals left/right | Couvercle fiches droite/gauche |
| 10.19 | Feinsicherung 6,3 A IEC 127-2/V, träge | 722 024 | | Fusing 6,3A slow | Mini-fusible 6,3A IEC127-2 |
| 10.20 | Stecker Nr. 5 2-polig violett | 716 253 | | Plug no. 5 2 pole violet | Prise nr 5 - 2 poles violet |
| 10.21 | Stecker Nr. 10 2-polig gelb | 716 254 | | Plug no. 10 2 pole yellow | Prise nr 10 - 2 poles jaune |
| 10.22 | Stecker Nr. 14 5-polig moosgrün | 716 255 | | Plug no. 14 5 pole green | Prise n° 14 - 5 poles vert |
| 11. | Zubehör Ersatzteile Zubehör WTC 45/60-A | | | Accessories Spares accessories | Accessoires Pièces détachées pour accessoires |
| | <u>Fernbedienung WCM-FB</u> | | | <u>Remote control</u> | <u>Commande à distance WCM-FB</u> |
| 11.1 | Wandkonsole WCM-FB | 660 217 | | Wall bracket for programmer WCM-FB | Support mural pour WCM-FB |
| 11.2 | WCM-FB | 481 000 00 14 2 | | WCM-FB | WCM-FB |
| 11.3 | Haltebügel | 400 150 22 04 7 | | Bracket | Support |
| 11.4 | Batterie 3V Lithium | 396 013 | | Battery | Batterie |
| | <u>Fernbedien-Station WCM-FS</u> | | | <u>Remote control station</u> | <u>Station de cde à distance WCM-FS</u> |
| 11.22 | Fernbedienstation WCM-FS (ohne Bild) | 481 000 00 79 2 | | Remote control station | Station de cde à distance WCM-FS |
| 11.23 | Wandsockel WCM-FS (ohne Bild) für Fernbedienung WCM-FS | 481 000 00 80 2 | | Socle | Console murale WCM-FS |
| | <u>Gas-Durchgangshahn</u> | | | <u>Gas valve</u> | <u>Vanne gaz</u> |
| 11.5 | Überwurfmutter Ø 22,2 | 480 000 07 55 7 | | Union nut | Contre écrou |
| 11.6 | Klemmring Ø 22 | 480 000 07 56 7 | | Fixing ring | Circlips |
| | <u>PC-Software W-EA</u> | | | <u>Software W-EA</u> | <u>Programme W-EA</u> |
| 11.7 | CD für W-EA | 481 000 00 43 7 | | CD | CD |
| | <u>GSM-Modem</u> | | | <u>GSM-Modem</u> | <u>Modem</u> |
| 11.8 | Steckernetzteil für GSM-Modem Siemens TC35; 12V DC, 0,8A, mit Steckerkabel | 481 000 00 51 7 | | Plug housing | Câble de raccordement |
| 11.9 | Dual-Band Magnetantenne 3 dB | 481 000 00 54 7 | | Dual band antenna | Antenne |
| 11.10 | Serielle Leitung W-EA zum Modem 9-polig 1:1 male/female | 481 000 00 55 7 | | Serial line | Ligue serielle |

11. Ersatzteile Zubehör WTC-A



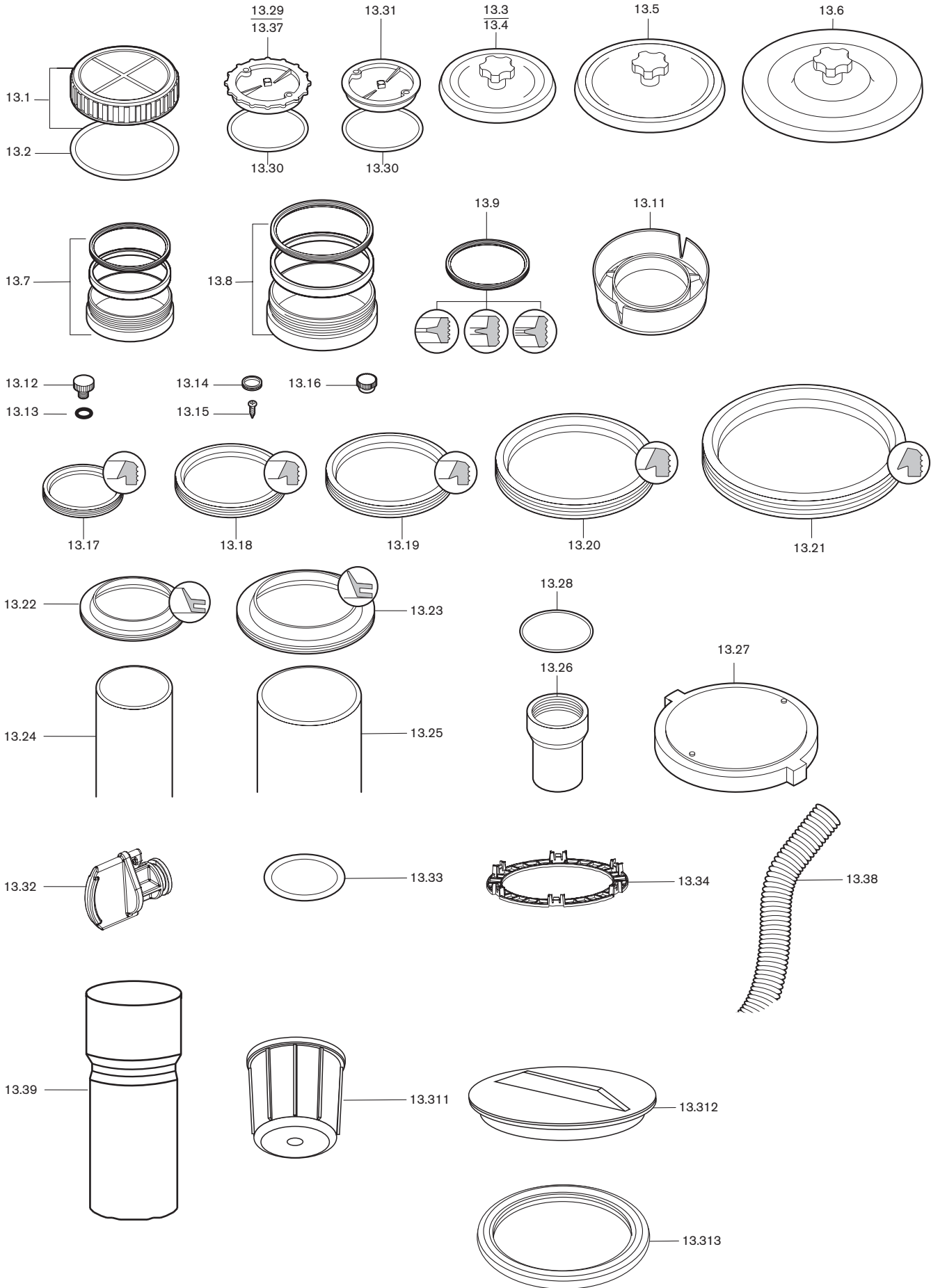
| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|--|--|
| | Wellrohr-Set WHT-WTC 32-A | | | Pipe set | Tube set |
| 11.12 | Wellrohr Edelstahl 330 mm lang G 1 1/4 I x G 1 1/2 I, DN32 mit Wärmedämmung und Dichtungen | 409 000 06 43 7 | | Corrugated furnace tube stainless steel | Flexible inox |
| 11.13 | Wellrohr Edelstahl 470 mm lang G 1 1/4 I x G 1 1/2 A, DN32 mit Wärmedämmung und Dichtungen | 409 000 06 44 7 | | Corrugated furnace tube stainless steel | Flexible inox |
| 11.14 | Rückflussverhinderer G 1 1/2 A x G 1 1/2 A mit Dichtung 44 x 32 x 2 | 409 000 06 45 7 | | Non return valve | Clapet anti-retour |
| | Reinigungs-Set Wärmetauscher | | | Cleaning set heat exchanger | Kit d'entretien échangeur |
| 11.15 | Handgriff Reinigungswerkzeug Wärmetauscher | 481 000 00 67 7 | | Handle with cleaning tools heat exchanger | Poignée pour grattoir échangeur |
| 11.16 | Befestigungsteil Reinigungsklinge Wärmetauscher | 481 000 00 68 7 | | Fixing for cleaning latch heat exchanger | Support grattoir |
| 11.17 | Reinigungsklinge 270 lang Wärmetauscher WTC15/ 25/ 32-A | 481 000 00 70 7 | | Cleaning latch 270 long | Grattoir 270 mm de long Echangeur WTC15/ 25/ 32-A |
| 11.18 | Reinigungsklinge 400 lang Wärmetauscher WTC45/ 60-A | 481 000 00 71 7 | | Cleaning latch 400 long | Grattoir 400 mm de long Echangeur WTC45/ 60-A |
| 11.19 | Messnippel Feuerraumdruck | 481 000 00 72 7 | | Test nipple comb. chamber press. | Embout de mesure pression foyer |
| 11.20 | Adapterkabel für Gebläsesteuerung mit max. Drehzahl | 481 000 00 73 7 | | Adaptor cable for fan control with max. speed | Câble de pilotage moteur à vitesse maxi |
| 11.21 | Reinigungsklinge gebogen Wärmetauscher WTC15/ 25/ 32-A | 481 000 00 74 7 | | Cleaning latch angled heat exchanger | Grattoir coudé Echangeur WTC15/ 25/ 32-A |

12. Ersatzteile für Hydraulik-Twinbloc



| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|---|--|-------------------------|-----------------------------|--|
| 12. | Ersatzteile für Hydraulik-Twinbloc | | | Spares for | Pièces de rechange Hydraulic Twinbloc pour bloc hydraulique |
| | Wärmedämmschale | | | Heat insulating dish | Coquille isolante |
| 12.1 | WHT 2 / Teil 1 | 409 000 06 06 7 | | | partie 1 |
| 12.2 | WHT 2 / Teil 2 | 409 000 06 07 7 | | | partie 2 |
| 12.3 | WHT 2 / Teil 3 | 409 000 06 08 7 | | | partie 3 |
| 12.4 | WHT 2 / Teil 4 | 409 000 06 09 7 | | | partie 4 |
| 12.5 | WHT 2 / Teil 5 | 409 000 06 10 7 | | | partie 5 |
| 12.6 | WHT 2 / Teil 6 | 409 000 06 11 7 | | | partie 6 |
| 12.7 | WHT 2 / Teil 7 | 409 000 06 12 7 | | | partie 7 |
| 12.8 | WHT 2 / Teil 8 | 409 000 06 13 7 | | | partie 8 |
| 12.9 | WHT 3-4 / Teil 1 | 409 000 06 14 7 | | | partie 1 |
| 12.10 | WHT 3-4 / Teil 2 | 409 000 06 15 7 | | | partie 2 |
| 12.11 | WHT 3-4 / Teil 3 | 409 000 06 16 7 | | | partie 3 |
| 12.12 | WHT 3-4 / Teil 4 | 409 000 06 17 7 | | | partie 4 |
| 12.13 | WHT 3 / Teil 5 | 409 000 06 18 7 | | | partie 5 |
| 12.14 | WHT 3 / Teil 6 | 409 000 06 19 7 | | | partie 6 |
| 12.15 | WHT 3 / Teil 7 | 409 000 06 20 7 | | | partie 7 |
| 12.16 | WHT 3 / Teil 8 | 409 000 06 21 7 | | | partie 8 |
| 12.17 | WHT 3-4 / Teil 9 | 409 000 06 22 7 | | | partie 9 |
| 12.18 | WHT 3-4 / Teil 10 | 409 000 06 23 7 | | | partie 10 |
| 12.19 | WHT 4 / Teil 5 | 409 000 06 24 7 | | | partie 5 |
| 12.20 | WHT 4 / Teil 6 | 409 000 06 25 7 | | | partie 6 |
| 12.21 | WHT 4 / Teil 7 | 409 000 06 26 7 | | | partie 7 |
| 12.22 | WHT 4 / Teil 8 | 409 000 06 27 7 | | | partie 8 |
| | Spannband | | | Pre-stressed tape | Bande de maintien |
| 12.23 | WHT 2 (Sammler) | 409 000 06 28 7 | | | (collecteur) |
| 12.24 | WHT 2 (Weiche) | 409 000 06 29 7 | | | (casse-pression) |
| 12.25 | WHT 3-4 (Sammler) | 409 000 06 32 7 | | | (collecteur) |
| 12.26 | WHT 3-4 (Weiche) | 409 000 06 33 7 | | | (casse-pression) |
| 12.27 | Tauchhülse 1/2 x 157 | 409 000 05 94 7 | | Immersion sleeve | Doigt de gant |
| 12.28 | Entlüftungsventil 1/2 | 409 000 04 24 7 | | Purgeur | Vent valve |

13. Ersatzteile für WAL-PP



| Bild Pict. Photo | Bezeichnung | Bestell-Nr. Order-No. No de commande | Preis EUR (o. MwSt.) | Designation | Désignation |
|------------------------|--|--|-------------------------|---|---|
| 13. | Ersatzteile für WAL-PP | | | Spare parts for WAL-PP | Pièces de réchange WAL-PP |
| 13.1 | Deckel PP DN110 mit Runddichtung für Revisionsstück DN110 und DN125 | 669 171 | | Cover with sealing | Couvercle avec joint |
| 13.2 | Runddichtung DN110 für Deckel PP DN110 | 669 259 | | Sealing | Joint pour couvercle |
| 13.3 | Deckel weiß DN125 für Revisionsstück | 669 173 | | Cover white for inspection piece refined steel, for inspection piece | Couvercle blanc inox DN 125 |
| 13.4 | Edelstahl DN125 f.Revisionsstück | 669 174 | | | |
| 13.5 | Edelstahl DN160 f.Revisionsstück | 669 175 | | | |
| 13.6 | Edelstahl DN185 f.Revisionsstück | 669 176 | | | |
| 13.7 | Set (Gewinding, Sprengring, T-Dichtung f. Flexrohr) DN80 | 669 177 | | Sealing-Set | Set |
| 13.8 | DN110 | 669 178 | | | |
| 13.9 | T-Dichtung DN80 für Schraubkupplung PP DN110 f. Schraubkupplung PP DN125 für Rohr weiß DN125 80 DN160 für Rohr weiß DN160 | 669 179 669 180 669 181 669 257 | | T-sealing DN 110 DN 125 | Joint DN 80 pour manchon |
| 13.11 | Distanzhalter DN125/80 mit Kerbe DN160/110 mit Kerbe | 480 000 09 04 7 480 000 10 75 7 | | Distance piece | Pièce distance |
| 13.12 | Rändelschraube M14 PP für Kesselanschlusst. | 669 185 | | Screw for boiler conn. piece | Vis |
| 13.13 | Runddichtung DN14 für Kesselanschlusstück | 669 186 | | Sealing for boiler conn. piece | Joint DN 14 p. pièce de sortie |
| 13.14 | Durchführungsdichtung DN20 weiß für Kesselanschlusstück | 669 187 | | Sealing DN 20, white | Joint de passage |
| 13.15 | Schrauben-Set St. 4,2 x 9,5 weiß DIN 7981 für Kesselanschlusstück DN125/80 (4 Stück) | 669 188 | | Screw | Vis |
| 13.16 | Stopfen DN20 weiß für Kesselanschlusstück | 669 189 | | Plug DN20 f. boiler conn. piece | Bouchon DN 20 blanc |
| 13.17 | Dichtung DN80 für PP-Abgasrohr EPDM | 669 252 | | Sealing | Joint d'étanchéité pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour chapeau de cheminée PE et partie terminale pour chapeau de cheminée PE et partie terminale |
| 13.18 | DN110 für PP-Abgasrohr | 669 212 | | | |
| 13.19 | DN125 für PP-Abgasrohr | 669 295 | | | |
| 13.20 | DN160 für PP-Abgasrohr | 669 296 | | | |
| 13.21 | DN200 für PP-Abgasrohr | 669 210 | | | |
| 13.22 | DN80 für Schachtabdeckung PE und Mündungsabschluss | 669 202 | | | |
| 13.23 | DN110 für Schachtabdeckung PE und Mündungsabschluss | 669 203 | | | |
| 13.24 | Mündungsrohr DN80 UV-beständig, 0,5 m, PP-schwarz | 669 200 | | Mouth pipe UV resistant, 0.5 m, PP black | Tube terminal protégé UV 0,5 m, noir-PP protégé UV 0,5 m, noir-PP |
| 13.25 | DN110 UV-beständig, 0,5 m, PP-schwarz | 669 201 | | | |
| 13.26 | Schraubkappe für Siphon-Abgasabsperrereinrichtung DN110 mit Kesselanschlusstück DN80 | 669 204 | | Screw cap for siphon flue gas shut off device with boiler connection piece | Raccord pour évent de siphon avec pièce de raccord. chaudière |
| 13.27 | Deckel PP DN160 mit Runddichtung für Revisionsstück und Endstück DN160 und DN200 | 669 205 | | Lid with round gasket for revision piece and end piece | Couvercle PP avec joint pour trappe de visite et pièce terminale |
| 13.28 | Flachdichtung für Siphon Abgasabsperrereinricht. | 669 244 | | Sealing | Joint |
| 13.29 | Deckel DN80 für Revisionsstück DN80 Deckel PP DN110 für Revisionsstück DN110 | 480 000 09 47 7 669 258 | | Cover for inspection piece | Couvercle |
| 13.30 | Runddichtung DN80 für Deckel DN80 | 480 000 09 48 7 | | Sealing | Joint pour couvercle |
| 13.31 | Deckel für Revisionsstück PP/PP, DN 80 | 480 000 10 28 7 | | Cover | Couvercle |
| 13.311 | Schraubkappe Siphon mit Runddichtung (Abgassperrereinrichtung) | 480 000 10 63 2 | | Screw cap syphon w. round seal | Bouchon Siphon avec joint (clapet coupure fumées) |
| 13.312 | Deckel PP DN60 mit Dichtung | 669 294 | | Cover Sealing | Couvercle Joint |
| 13.313 | Dichtung für Deckel PP DN60 | 669 298 | | | |
| | Ersatzteile für KAS weiß 125/80/80 | | | Spare parts KAS | Pièces de réchange |
| 13.32 | Stopfen PP grau | 669 253 | | Plug | Bouchon |
| 13.33 | Runddichtung 11 x 2 für Stopfen | 669 254 | | Sealing | Joint |
| 13.34 | Gitter DN80 | 669 255 | | Grill | Grille DN80 |
| 13.35 | T-Dichtung DN125 | 669 256 | | T-sealing | Joint T |
| 13.36 | Blechschauben-Set weiß | 669 261 | | Screw set | Vis set |
| 13.37 | Revisionsdeckel PP DN80 | 480 000 09 47 7 | | Inspection cover | Couvercle d'inspection |
| 13.38 | Kondensatschlauch DN40, 1500 mm lang | 480 000 08 68 7 | | Condensate hose | Tuyau condensats |
| 13.39 | Einsatz UV für Flexrohr Sprengring DN80 DN110 | 480 000 06 88 7 480 000 06 91 7 | | Insert UV for flex pipe circlip | Embout pour tube flexible protégé anti UV |
| 13.40 | Reparaturset Flexrohr DN80 (ohne Bild) DN110 (ohne Bild) | 480 000 06 88 2 480 000 06 89 2 | | Repair kit flex pipe | Kit de remise en état Flexible |











Weishaupt-Produkte und Dienstleistungen

Max Weishaupt GmbH
D-88475 Schwendi

Weishaupt in Ihrer Nähe?
Adressen, Telefonnummern usw.
finden sie unter www.weishaupt.de

Druck-Nr. 83034301, Mai 2007
Änderungen aller Art vorbehalten.
Nachdruck verboten.

– weishaupt –

| Produkt | | Beschreibung | Leistung |
|---|---|---|---------------|
|  | W-Brenner | Die millionenfach bewährte Kompakt-Baureihe: Sparsam, zuverlässig, vollautomatisch. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Gewerbebetriebe. | bis 570 kW |
|  | monarch® und Industriebrenner | Der legendäre Industriebrenner: Bewährt, langlebig, übersichtlich. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für zentrale Wärmeversorgungsanlagen. | bis 10.900 kW |
|  | multiflam® Brenner | Innovative Weishaupt-Technologie für Großbrenner: Minimale Emissionswerte besonders bei Leistungen über ein Megawatt. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner mit patentierter Brennstoffaufteilung. | bis 12.000 kW |
|  | WK-Industriebrenner | Kraftpakete im Baukastensystem: Anpassungsfähig, robust, leistungsstark. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Industrieanlagen. | bis 17.500 kW |
|  | Thermo Unit | Die Heizsysteme Thermo Unit aus Guss oder Stahl: Modern, wirtschaftlich, zuverlässig. Für die umweltschonende Beheizung von Ein- und Mehrfamilienhäusern. Brennstoff: Wahlweise Gas oder Öl. | bis 55 kW |
|  | Thermo Condens | Die innovativen Brennwertgeräte mit SCOT-System: Effizient, schadstoffarm, vielseitig. Ideal für Wohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäuser. Brennstoff: Gas. | bis 240 kW |
|  | Solar-Systeme | Gratisenergie von der Sonne: Perfekt abgestimmte Komponenten, innovativ, bewährt. Formschöne Flachdachkollektoren zur Heizungsunterstützung und Trinkwassererwärmung. | |
|  | Wassererwärmer / Energiespeicher | Das attraktive Programm zur Trinkwassererwärmung umfasst klassische Wassererwärmer, die über ein Heizsystem versorgt werden und Energiespeicher, die über Solarsysteme gespeist werden können. | |
|  | MSR-Technik / Gebäudeautomation | Vom Schaltschrank bis zur Komplettsteuerung von Gebäudetechnik – bei Weishaupt finden Sie das gesamte Spektrum moderner MSR Technik. Zukunftsorientiert, wirtschaftlich und flexibel. | |
|  | Service | Produkt und Kundendienst sind erst die volle Weishaupt Leistung. Der Weishaupt Kundendienst steht Ihnen das ganze Jahr über rund um die Uhr zur Verfügung. Wir sind da, wenn Sie uns brauchen. Überall. | |